

UNIVERSITÉ DE YAOUNDÉ II



UNIVERSITY OF YAOUNDE II

École supérieure des Sciences et
Techniques de l'Information et de la
Communication



Advanced School of Mass
Communication

RAPPORT DE STAGE

**Stage académique effectué aux *Éditions Akoma Mba*
du 4 juillet au 30 septembre 2022**

Présenté pour l'accomplissement partiel des exigences de la Licence en Sciences et Techniques de
l'Information et de la Communication

Option : Édition et Arts graphiques

Par :

Christine Cynthia Nlondog

Sous l'encadrement professionnel de :

M. Ulrich Talla Wamba

Année académique : 2021/2022

Date de soutenance : Novembre 2022

Avertissement

L'université de Yaoundé II n'entend donner aucune approbation ou improbation aux opinions contenues dans ce rapport de stage. Ces opinions doivent être considérées comme propres à leur auteur.

À mes parents

M. et Mme Nlondog

Sommaire

Sommaire	iv
Remerciements.....	v
Liste des abréviations.....	vi
Introduction.....	7
PREMIÈRE PARTIE : PRÉSENTATION GÉNÉRALE DES ÉDITIONS AKOMA MBA.....	8
I. Historique et ligne éditoriale des éditions Akoma Mba	9
II. Localisation et identité visuelle.....	10
III. Organisation et fonctionnement.....	13
PREMIÈRE PARTIE : DÉROULEMENT DU STAGE.....	22
I. Accueil et orientation.....	23
II. Description des tâches effectuées par service	24
III. Autres activités.....	32
IV. Les différentes séances de travail	33
TROISIÈME PARTIE : PRÉSENTATION DOCUMENTÉE DES TÂCHES EFFECTUÉES	35
I. Montage	36
II. Exemples de manuscrits relus et corrigés en groupe.....	41
III. Vérification des premiers spécimens d'ouvrages avant l'envoi des bat finaux à l'imprimerie	43
IV. Conception des fiches de lecture	45
V. Inventaire des livres	48
VI. Rapport de la réunion de coordination.....	50
VII. Rapport de la conférence éditoriale.....	52
VIII. Contrôle qualité.....	55
IX. Rapport de la cérémonie de dédicace	56
QUATRIÈME PARTIE : ÉVALUATION DU STAGE	58
I. Compétences acquises	59
II. Difficultés rencontrées	60
III. Remarques et suggestions	61
Conclusion	63
Bibliographie.....	64
Annexes.....	65
Table des matières.....	73

Remerciements

Avant tout déroulement de fond de ce travail, nous tenons à adresser nos remerciements d'une part à l'endroit :

- du Seigneur, qui nous a protégé et guidé tout au long de notre stage ;
- de la Directrice de l'Esstic, Pr Alice Nga Minkala ainsi qu'à tout le corps administratif et enseignant, qui se sacrifient afin que nous ayons la meilleure des formations ;
- du Directeur général des Éditions Akoma Mba, M. Ulrich Talla Wamba, pour nous avoir donné l'opportunité d'effectuer notre stage académique au sein de sa structure. Nous le remercions également en tant que notre encadreur de stage pour son accueil, sa disponibilité et le partage de ses connaissances professionnelles et sociales.

D'autre part à l'endroit de :

- L'ensemble du personnel des Éditions Akoma Mba qui chacun à son niveau a contribué à notre épanouissement pendant notre stage. Nous pensons particulièrement à Mme Reine Ngo Nyobe et M. Joël Eboueme Bognomo que nous remercions pour leur écoute, leur disponibilité et leur grande aide ;
- notre famille pour le soutien financier et tout leur amour ;
- Dr Benoît Eba Eba, pour son soutien moral et ses conseils ;
- la promotion Buma Kor, pour le soutien moral qu'elle a su nous apporter durant ces trois années de formation passées ensemble ; en particulier mesdemoiselles Céline Aba'a et Floriane Tchouala, pour leur soutien inconditionnel ;
- toutes les personnes qui n'ont pas été mentionnées et qui, de près ou de loin nous ont assistée tout au long de cette année. Que toutes ces personnes trouvent ici, l'expression de notre profonde gratitude.

Liste des abréviations

Esstic : École supérieure des Sciences et Techniques de l'Information et de la Communication

Aile : Auteurs et illustrateurs du livre pour enfant

Sarl : Société anonyme à Responsabilités limitées

OIF : Organisation internationale de la Francophonie

Ibby : International board on books for Young people

Minac : Ministère des Arts et de la Culture

Salijey : Salon du livre jeunesse de Yaoundé

DGSN : Délégation générale à la Sureté nationale

Introduction

Dans le souci d'offrir une formation complète et de qualité à ses étudiants, l'École supérieure des Sciences et Techniques de l'Information et de la Communication (Esstic), a prévu chaque année, un stage en entreprise dans le but de leur permettre de mettre en pratique les connaissances acquises tout au long de l'année académique et en même temps de se familiariser à l'environnement du travail. Étant au niveau 3, nous sommes concernées par le stage de participation.

Un stage dont l'objectif est d'amener le stagiaire à intégrer la structure de manière à s'approprier ses différentes composantes (son identité, sa culture, son organisation, les acteurs et les activités). Du 4 juillet au 30 septembre 2022, nous avons effectué notre stage de participation au sein des Éditions Akoma Mba (maison d'édition camerounaise spécialisée dans la littérature de jeunesse).

En vue d'affronter le monde professionnel après notre formation en Édition et Arts graphiques, notre choix a été porté vers cette structure. Un choix qui se fait pour plusieurs raisons à savoir : le professionnalisme de son personnel et sa position actuelle sur le marché du livre pour enfants au Cameroun ; la structure étant en parfaite adéquation avec nos aspirations futures. La rédaction de ce rapport a été possible grâce à toutes les connaissances acquises tout au long des mois passés aux Éditions Akoma Mba. Le temps passé avec le personnel de cette structure nous a permis d'enrichir nos connaissances et donc de nous imprégner de la réalité pratique des enseignements théoriques reçus à l'école. Mais, quelle aura été réellement notre implication ? Dans le but de restituer fidèlement notre stage, notre rapport a été organisé en quatre (04) grandes parties à savoir : la présentation de l'entreprise, le déroulement du stage, la présentation documentée et imagée des tâches effectuées et l'évaluation de celui-ci en donnant les apports, les difficultés rencontrées, les remarques et les suggestions.

**PREMIÈRE PARTIE : PRÉSENTATION GÉNÉRALE DES
ÉDITIONS AKOMA MBA**

I. Historique et ligne éditoriale des éditions Akoma Mba

1. Historique

Les Éditions Akoma Mba ont été créées à Yaoundé en 1995 à la fin d'un stage de formation d'artistes dessinateurs à l'écriture et l'illustration pour enfants.

Le stage s'est déroulé pendant 6 mois de septembre 1994 à avril 1995 sous l'encadrement de Marie Wabbes, de nationalité belge, prolifique auteure reconnue d'albums jeunesse, et a abouti à la naissance d'AILE-Cameroun (Association des Auteurs et Illustrateurs de Livres pour Enfants).

À la fin du stage, Marie alors épouse du feu Michel Verschuere, chef de la mission de coopération technique belge au Cameroun va déplacer le gratin diplomatique de l'époque à l'exposition d'originaux au Centre culturel Français de Yaoundé. À cette occasion, la jeune maison d'édition va recevoir de la part de l'Ambassade d'Italie une invitation permanente à la Foire du livre de jeunesse de Bologne.

La maison est alors dirigée successivement par Pierre Yves Njeng et Edmond VII Mballa Elanga. Une dizaine de livres images est publiée jusqu'en 2005, année de l'arrêt des activités. La maison d'édition est rachetée en 2014 par les éditions Balafon/Napata dirigées par Robert Nkouamou, qui décide de conserver le nom « Akoma Mba » et de relancer la maison.

Depuis janvier 2020, Ulrich Talla Wamba travaille aux côtés de Robert Nkouamou pour le développement de la maison d'édition. Il est son nouveau Directeur général.

2. La ligne éditoriale

Les Éditions Akoma Mba sont la seule maison d'édition camerounaise spécialisée dans les livres illustrés et la bande dessinée jeunesse. La maison promeut les valeurs africaines à travers les livres d'images destinés aux enfants.

II. Localisation et identité visuelle

1. Localisation

Les Éditions Akoma Mba sont installées au Cameroun dans la région du centre. Précisément dans le département du Mfoundi, au niveau de la Province, juste derrière la Délégation générale à la Sûreté nationale (DGSN). De manière sociale, elle partage l'immeuble qui l'abrite avec une entreprise : Colorix.



Source Google Maps



Vue d'entrée de l'immeuble avec au rez-de-chaussée l'imprimerie Colorix

Source : Cynthia Nlondog

Outre sa localisation physique, la maison dispose aussi d'une localisation sur la toile ; ceci grâce aux données contenues dans la fiche signalétique suivante :

FICHE SIGNALÉTIQUE DES ÉDITIONS AKOMA MBA	
Raison sociale	Akoma Mba
Date de création	1995
Siège social	Yaoundé
Directeur général	Ulrich Talla Wamba
Statut juridique	SARL
Numéro éditeur	956
Zone linguistique de l'éditeur	978
Adresse postale	142 68 Yaoundé
Téléphone	(+237) 677 39 62 80
Site web	www.editionsakomamba.com
Site web Salijey	www.salijey.org
Facebook	Ed.akomaMba
Instagram	Ed.akomaMba
Twitter	Ed_akomaMba
Telegram	Ed.akomaMba

2. Identité visuelle

Le logo des Éditions Akoma Mba est formé d'une image du Mvet, instrument de musique bantou, symbole de la culture, et du nom « Akoma Mba » en Baseline. Il mesure 28 mm de hauteur sur 67,5 mm de largeur comme le montre la figure 02. Il peut être agrandi ou réduit en multipliant ou en divisant ses dimensions par un même facteur X. Il se décline comme suit (fig.01) :



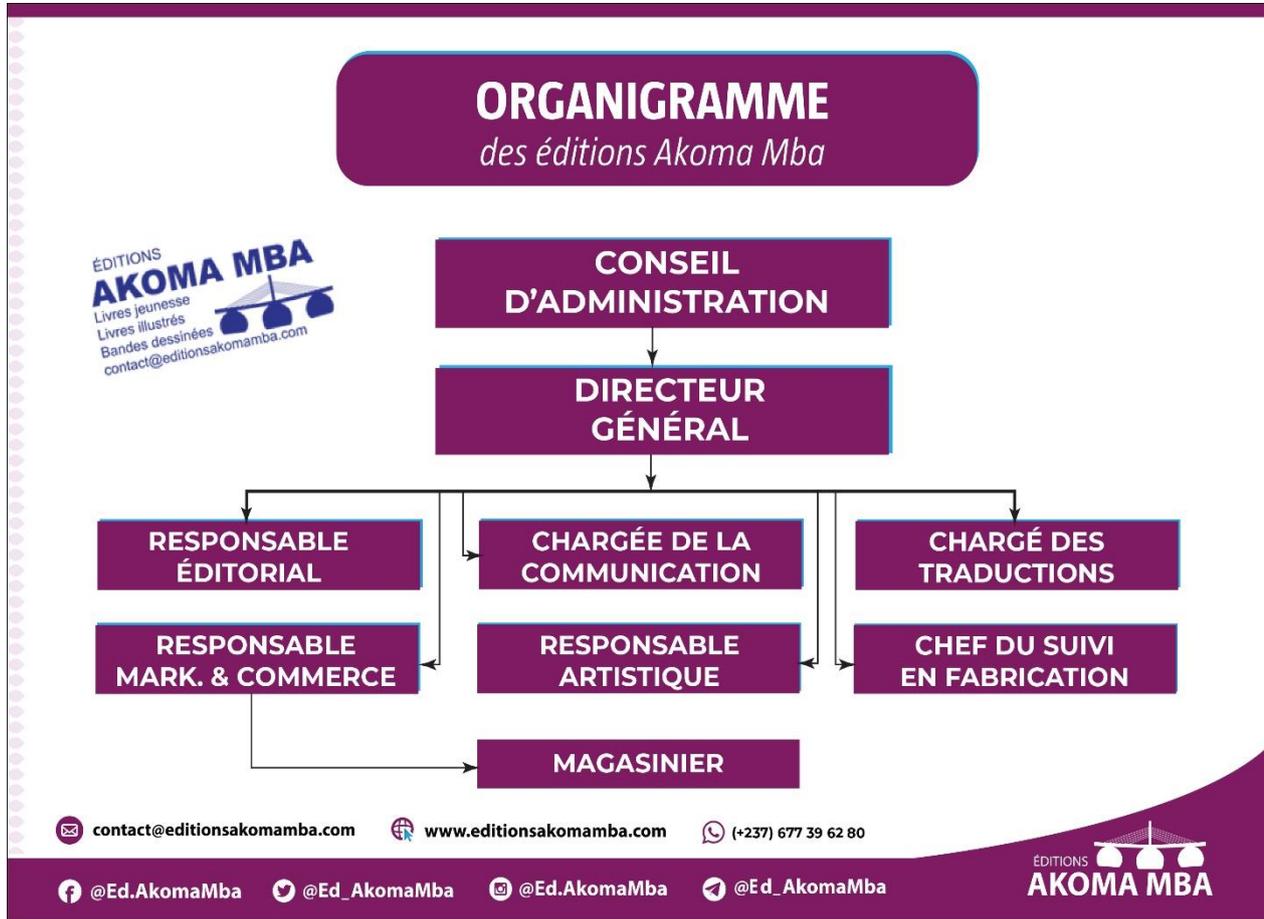
Figure 01



Figure 02

III. Organisation et fonctionnement

1. Organisation



Après la renaissance de ses cendres, Akoma Mba a continué à préserver ses valeurs dans une mouvance d'aider les plus jeunes et de les accompagner dans la lecture. C'est ce qui illustre très bien le slogan « Le livre pour rêver ». Ainsi, pour son bon fonctionnement, la maison d'édition est organisée en cinq grands services en plus de la Direction générale que sont : un Service éditorial, un Service de communication, un Service commercial et marketing, un Service de traduction et un Service de création graphique.

- **Direction générale**

Incarnée par la personne de M. Ulrich Talla Wamba, il se charge de la gestion des projets et du suivi des activités de la maison d'édition. C'est l'instance managériale et représentative des Éditions Akoma Mba. Il est entre autres chargé de :

- La gestion des politiques et des stratégies de recherche de fond de la maison d'édition ;
- superviser toutes les activités aux éditions Akoma Mba ;
- représenter l'image de marque de l'entreprise à l'échelle nationale et internationale ;
- fixer les délais pour les démarches contractuelles ;
- planifier les activités et s'assurer de leurs exécutions.

- **Service éditorial**

Ce service est géré par M. Joël Eboueme Bognomo. Il est principalement chargé de :

- La conception des produits éditoriaux ;
- assurer sous les directives du Directeur général, les choix des politiques éditoriales et la programmation de celles-ci ;
- orienter la création des projets ;
- traiter des manuscrits reçus par la maison d'édition ou commandés par celle-ci.
- coordonner les volets artistiques des projets éditoriaux.

Depuis la création de la maison d'édition, Marie Wabbes met à la disposition de celle-ci son expertise au profit de la collection des livres images publiés. Résidant en Belgique, l'essentiel de son travail avec les Éditions Akoma Mba se fait en ligne.

- **Service de communication**

Mis sur pied dans le cadre de la relance des activités des Éditions Akoma Mba, ce service est chargé à travers la responsable, Mme Reine Ngo Nyobe, de proposer à fréquence mensuelle, des plans stratégiques de communication. L'objectif principal recherché est de mieux orienter les efforts et être plus efficaces. Ce service assure la communication interne et externe de la maison d'édition. À cet effet, elle est chargée de :

- constituer un annuaire complet des journalistes culturels des télévisions, radios et presses écrites de la ville de Yaoundé, Douala et des autres principales villes du Cameroun dans le cadre de la promotion des nouvelles parutions ;
- suggérer au Directeur général des Éditions Akoma Mba, des partenariats ;
- préparer un dossier de presse pour tout nouveau projet de la maison d'édition (l'idée étant de commencer la communication avant la parution d'un livre) ;
- la publication régulière des informations et actualités sur les différents réseaux et sur le site web de la maison d'édition ;
- la rédaction des articles du magazine de la maison (lettre d'informations) ;
- organisation d'évènements de promotion autour des livres de la maison d'édition.

- **Service de création graphique**

Le service de création graphique est un service qui s'occupe de tout ce qui est montage aux éditions Akoma Mba. Il a à sa tête M. Ulrich Talla Wamba. En effet, au-delà de l'aspect esthétique, ce service doit transmettre le message que souhaite passer la maison d'édition. De ce fait, le chef de ce service participe aux choix du papier, des couleurs, de la typographie... pour les ouvrages et les collections.

En plus de la mise en page des ouvrages, ce service s'occupe également du montage des supports que voudrait communiquer le service communication.

- **Service marketing et commerce**

Aux Éditions Akoma Mba, le service marketing est un service capital dans la mesure où, il est chargé de booster la visibilité de l'entreprise et de multiplier les ventes. C'est également un service qui anticipe les besoins des consommateurs. En plein dans le marketing éditorial, l'intérêt de ce service, piloté par M. Ulrich Talla Wamba et Mme Reine Ngo Nyobe, est de se rassurer que les produits vont passer sur le marché. De ce fait, ils interviennent entre autres lors de la mise en page d'un ouvrage ou encore l'élaboration des affiches de la dédicace.

- **Service de traduction**

Depuis janvier 2020 tous les ouvrages des Éditions Akoma Mba sont publiés en français et en anglais dans le but d'augmenter la taille du marché. Ce service est piloté par Dr Eleanor Dasi. Ainsi, le texte qui lui est remis, après avoir subi plusieurs opérations au service éditorial, doit être fidèlement restitué de la langue originelle à la langue cible. Il s'agit d'un travail assez technique car,

elle devra dans un premier temps comprendre le texte source et son contexte afin de le traduire suivant le style de l'auteur, ceci en usant d'un vocabulaire approprié.

En dehors de ses différents services, la maison procède également un comité de lecture. Celui-ci se compose de 05 membres. Il peut être élargi aux autres membres du personnel selon leurs compétences.

2. Fonctionnement des Éditions Akoma MBA

Malgré son effectif très restreint, les Éditions Akoma Mba parviennent à suivre le processus de production du livre. Cette production s'effectue en huit (08) principales étapes :

- Réception et enregistrement des manuscrits

Que le manuscrit ait été commandé ou non, il est important de le répertorier dans la base de données de la maison d'édition. Ainsi tous les manuscrits d'Akoma Mba sont envoyés en ligne via le formulaire ci-après : <https://editionsakomamba.com/formulairede-depot-des-manuscrits/>. Chaque dépôt reçoit un accusé de réception automatique. La réponse moyenne de la maison est de 30 jours. La maison fonctionne surtout sur « appel à manuscrits / projets ».

- Tri et évaluation

Après la réception des manuscrits, ceux-ci font l'objet d'un tri puis d'une évaluation. En effet, pour qu'un livre puisse être publié par la maison d'édition Akoma Mba, il est important d'évaluer un certain nombre de critères tout en se rassurant que le contenu va en droite ligne avec sa ligne éditoriale. L'étape « Évaluation des manuscrits » consiste donc à évaluer si oui ou non un manuscrit peut être publié. Le manuscrit passe par un comité de lecture constitué des personnes ressources qui sont chargées de procéder à une lecture attentive et de fournir un rapport argumenté et un avis de publication le tout dans une fiche de lecture qu'ils devront remplir. Tous ces manuscrits sont anonymés d'avance. S'il doit être publié, le responsable éditorial fait parvenir à l'auteur une approbation de publication de son manuscrit en y mentionnant les éléments pouvant améliorer le contenu de son livre ou même les éléments à retirer en apportant évidemment des arguments justifiants cela.

- Signature du contrat

Si l'œuvre a reçu un avis favorable, un contrat est proposé à l'auteur.e pour signature. C'est après cette signature, que le processus d'édition est véritablement enclenché. Tous les livres de la maison d'édition sont publiés à compte d'éditeur. Cela veut dire que l'auteur ne débourse pas un seul franc CFA. L'entreprise d'édition s'occupe de tout.

- **Relecture et correction**

Après avoir évalué les manuscrits, ces derniers sont remis à des professionnels pour relecture/correction afin que le contenu du livre soit non seulement cohérent, mais également que les informations contenues dans celui-ci soient vraies. Une lecture minutieuse est ainsi faite dans un but de repérer et corriger toutes les fautes de grammaire, d'orthographe, de syntaxe, de conjugaison et éventuellement améliorer le style de l'auteur si nécessaire. Ce travail est effectué par le comité de lecture de la maison d'édition et par les professionnels du sujet traité.

- **Découpage illustratif**

Systématiquement, aux Éditions Akoma Mba, les livres font l'objet d'un découpage illustratif. Ici, il est question après avoir lu, corrigé et approuvé les textes, de procéder à un découpage technique et aux choix des illustrations devant apparaître dans le livre. C'est une étape très essentielle dans la maison puisqu'elle est spécialisée dans la littérature de jeunesse et donc l'image a une place très importante. Ce travail est effectué dans la maison par le responsable éditorial ou par un illustrateur de la maison. Après cela en fonction du style d'image ayant été arrêté en amont, un illustrateur de la maison d'édition est contacté pour la réalisation des images.

- **Mise en page**

Après que les images aient été approuvées et que le texte ait été débarrassé de ses imperfections, vient l'étape de la mise en page. En effet, c'est à ce niveau que le texte subit une transformation. Il s'arrime aux différentes chartes graphiques de la maison d'édition et de la collection à laquelle il appartient. C'est aussi à cette étape que le manuscrit passe au livre parce qu'il fait intervenir plusieurs éléments tels que la police de caractère, sa taille, le format du livre etc. À ce niveau, le texte et les images sont mis ensemble. Après la mise en page du désormais ouvrage, l'on assiste à la sortie d'une épreuve qui est le prototype de notre livre. Il est question ici à travers cela de s'assurer d'avoir un livre qui se rapproche de la perfection. Les remarques et les modifications seront donc apportées sur ce document et intégrées. Une maquette sera enfin acheminée à l'imprimerie (Colorix) après le BAT de l'auteur.

- **Promotion**

Après la sortie du livre à l'imprimerie, des billets d'invitation sont envoyés par mail et physiquement, pour inviter les uns et les autres à la dédicace du livre en question. Il est donc organisé une dédicace du livre au cours de laquelle sont conviés plusieurs médias qui vont se charger de relayer l'information auprès des lecteurs / auditeurs / téléspectateurs / internautes. Rappelons ici que la

promotion d'un ouvrage à Akoma Mba commence bien longtemps avant sa parution. Le Service de communication de l'entreprise se charge de communiquer autour de l'ouvrage avec des affichettes pour les différents réseaux sociaux que sont Facebook, Instagram... mais aussi des tournées dans divers médias partenaires.

- **Distribution**

Aux Éditions Akoma Mba, les livres sont en partie stockés au magasin situé à l'imprimerie Colorix. Un stock est disponible directement au siège (qui permet ainsi à satisfaire rapidement les commandes ponctuelles). La maison dispose désormais d'un site internet e-commerce qui permet à toute personne d'effectuer ses achats et de payer simultanément. Les moyens existants sont : Orange money, Mtn mobile money, Express Union mobile money, PayPal (pour les étrangers). Les colis sont aussitôt confectionnés puis livrés à l'intérieur comme à l'extérieur du Cameroun. La maison travaille avec des distributeurs locaux et internationaux. Elle a exclu dans sa politique la stratégie de « Dépôt-vente ».

• **Catalogues**

Les différentes collections des Éditions Akoma Mba sont :

- la collection « Graines de lecture » (pour les livres d'images)
- la collection « Source des savoirs » (pour les contes, fables, légendes, épopées et proverbes)
- la collection « Moya bulles » (pour les bandes dessinées)
- la collection « Les Didactiques » (pour les livres scolaires, pratiques)
- la collection « Racines » (pour les monographies, biographies/mémoires)

• **Partenariat et coédition**

- **Coédition**

Nous comprenons par coédition, la réalisation d'un ouvrage par deux ou plusieurs maisons d'édition. En ce qui concerne les Éditions Akoma Mba, nous pouvons dénombrer une part non négligeable du fonds de ses ouvrages issus des différentes coéditions. Les Éditions Akoma Mba sont partenaires à l'association AILE Cameroun et IBBY. Ceci dit, elles ont coédité plusieurs œuvres ; nous pouvons noter :

Madoulina, moi aussi je veux aller à l'école de Joël Eboueme Bognomo, *Vacances au village* de Pierre Yves Njeng ; en 1999 par Boyd Mills press aux USA ;

L'homme à la tête de phacochère de Boudjeka Kamto et *Zog & Mob* de Patrice Mballa Asse, 2017 par Rightol Média Limited (Chine).

- **Cession des droits**

En vente : Ici, les Éditions Akoma Mba vendent leurs droits aux éditeurs étrangers et même locaux dans le but de vulgariser certaines de leurs publications : on parle de cession des droits par vente. Nous avons à cet effet :

Éditions CLÉ pour les ouvrages : *Bindi Bindi* de Yvonne Monkam, *Nfo* de Ernest Mbanji Bawé;

Boyd Mills press (USA) pour les ouvrages : *Madoulina, moi aussi je veux aller à l'école* de Joël Eboueme Bognomo et *Vacances au village* de Pierre Yves Njeng.

- **Les distributeurs**

Afin d'assurer l'écoulement facile de ses produits et de vulgariser ceux-ci, Akoma Mba a des points de distribution sur le plan international :

- ABC (UK) ;
- Bae Group (Cameroun) ;
- Librairie des peuples noirs ;
- Librairie saint Paul ;
- Griot bookshop ;
- Booktique (Cameroun).
- Les imprimeurs

Les Éditions Akoma Mba qui dans le passé avaient plusieurs partenaires locaux et étrangers pour l'impression de leurs livres ont aujourd'hui un seul partenaire qui est local : l'imprimerie Colorix.

- **Les diffuseurs**

Internet : avec le catalogue disponible en ligne ;

Réseaux sociaux : avec des publications sur les œuvres disponibles à la maison d'édition et quelques résumés ;

Publishers & Books : magazine partenaire de la structure ;

Crtv, Canal 2, Vision 4, Le Jour, Cameroon Tribune, etc. : dans la couverture systématique des événements de la maison d'édition ;

Muna Kalati : magazine online spécialisé dans les livres pour enfants ;

Hidiculture (Bénin) : diffuseur de livres pour enfants ;

Foire du livre de Francfort : lieu de prédilection pour la promotion des livres de la maison d'édition ;

ABC : pour la diffusion online de contenus de la maison.

- **Autres partenaires**

AILE Cameroun ;

IBBY;

SOS village d'enfants ;

MINAC ;

SIL-Cameroun ;

Institut Goethe ;

Association de la joie par les livres en France ;

Takam Tikou.

3. Objectifs, missions et priorités

Objectifs

Les Éditions Akoma Mba spécialisées dans les livres illustrés, les livres de jeunesse, les bandes dessinées, et les parascolaires se sont fixées des objectifs à atteindre. De ce fait, elles ont pour objectifs de :

- Mettre à la disposition du jeune public, les ouvrages ayant une bonne qualité pédagogique et technique ;
- donner aux jeunes la confiance dans leurs potentialités, une confiance dont ils ont besoin pour maîtriser leur destin, pour un développement durable ;
- mettre à la disposition des Camerounais et Africains vivants hors de leurs pays des albums illustrés tous riches d'enseignements, réalisés par des jeunes auteurs locaux qui représentent un précieux témoignage d'un monde qui s'éloigne ;
- inculquer chez les plus jeunes une culture de la lecture au travers des livres dont le contenu est adapté à leurs contextes socioculturels ;

- publier des livres des auteurs et illustrateurs camerounais, et leur conférer une notoriété sur le plan national et international.
- éduquer les enfants par le biais du livre ;
- promouvoir la lecture et le livre, au travers des ateliers d'écritures, de lecture et de dessin qu'organise la maison d'édition.

Missions

Les principales missions des éditions Akoma Mba sont les suivantes :

- Faire rêver les enfants à travers la lecture ;
- les accompagner dans la visée de créer un monde d'enfants lecteurs d'où le Slogan « le livre pour rêver » ;
- faire du livre pour enfants un moyen d'apprentissage et de divertissement ;
- amener les enfants à aimer la lecture.

Priorités

Les Éditions Akoma Mba ont pour priorités :

- Moderniser la structure ;
- nouer des partenariats de coédition et de diffusion de leurs meilleurs livres visant l'exportation de la culture à travers les traductions de nos meilleures productions en d'autres langues ;
- augmenter son catalogue et s'ouvrir aux créatifs / auteurs d'autres horizons.

PREMIÈRE PARTIE : DÉROULEMENT DU STAGE

I. Accueil et orientation

1. Accueil

C'est au cours d'une réunion de coordination organisée pour l'accueil des stagiaires, le 4 juillet 2022 dès 10h00 min, que nous avons été chaleureusement accueillie aux Éditions Akoma Mba. Après le mot de bienvenue du Directeur général, M. Ulrich Talla Wamba, celui-ci nous a entretenue sur les règles de travail au sein de la structure et le déroulement des activités tout le long de notre séjour dans leurs locaux. Il a également insisté sur les notions de discipline, de ponctualité et de professionnalisme, qui sont des valeurs auxquelles ils attachent du prix, et a demandé à tout un chacun de télécharger l'application Telegram, afin d'être intégré dans le forum d'échange réservé aux stagiaires et aux responsables des différents services. Par la suite, nous avons eu une brève présentation de la structure ainsi qu'un planning hebdomadaire général des activités. Ceci dit, chaque semaine nous aurons droit à :

- Une réunion de coordination tous les lundis dès 10h. Ceci dans le but d'évaluer les travaux de la semaine écoulée et donner les nouvelles perspectives de la semaine en cours ;
- une rencontre éditoriale tous les mercredis dès 10h pour évaluer les projets éditoriaux de la maison d'édition et l'état de l'évolution des projets des stagiaires ;
- un vendredi bilingue dit « vendredi anglais » où tous, nous sommes tenus de nous exprimer en langue anglaise, suivi du nettoyage général des locaux de l'entreprise. Chacun des collaborateurs nous a brièvement présenté son service et les principales fonctions qu'il occupe. Lors de cet entretien, nous avons également été informée des heures d'ouverture et de clôture, des heures de pause, des événements à venir dont l'organisation nécessitera l'implication et la participation de tout un chacun et enfin, de la programmation mensuelle et rotative des stagiaires. Après le mot de bienvenue du responsable du service de communication, Mme Reine Ngo Nyobe, nous avons été installée au bureau du Service éditorial géré par M. Joël Eboueme Bognomo.

2. Orientation

Dans le souci de nous faire participer à toutes les activités de la maison, le Directeur général des Éditions Akoma Mba a élaboré des programmations mensuelles équivalentes à nos trois mois de stage. Nous avons fait le tour des différents services, notamment le Service éditorial, le Service de création graphique, le Service de communication et le Service de

marketing et commerce. Les tâches effectuées dans ces différents services durant nos trois mois de stage se déclinent comme suit.

II. Description des tâches effectuées par service

1. Au Service de création graphique

La première semaine de stage, nous avons été affectées au Service de création graphique qui est supervisé par M. Ulrich Talla Wamba. Dans ce service nous avons constaté que les services de la maison d'édition sont liés. De ce fait le personnel du Service de création graphique travaille en collaboration avec le personnel du Service de **Marketing et Commerce**. Lors d'un entretien avec le responsable Service de création graphique, nous avons eu des échanges au sujet de la création graphique (qui prend en compte la conception, la cible et le moyen pour transmettre le message).

Nous avons pu relever que la création est la conception et la matérialisation de l'idée sur un support destiné à un public cible. Il est également avantageux pour un éditeur de maîtriser l'édition et la création graphique car cela permet de réaliser des supports ayant des contenus sans fautes. La tâche du graphiste est aussi de donner de la visibilité à la marque de l'entreprise à travers les supports de communication. Le logo de l'entreprise doit donc être apposé sur tous les supports de communication, en gros plan sur les livres et sur les correspondances.

Pour ce qui est des tâches de création graphique, nous avons :

- Monté une affiche pour la parution du livre *Le cocotier magique* de l'auteure française Aude Peralta Excoffier ;
- monté l'affiche du SALIJEY qui aura lieu en décembre 2022 ;
- monté des billets d'invitation pour la dédicace du livre les *Contes de mon beau pays* en y insérant le nom de chaque invité et sa fonction ;
- monté un catalogue pour la maison d'édition Akoma Mba et sa page de couverture. Nous y avons classé les différents livres par collection en y associant des illustrations adaptées ;
- monté un magazine de la maison d'édition intitulé Akoma Mba Info ;
- monté des marques pages pour accompagner le magazine ;

- monté une carte d'abonnement pour le magazine de la maison d'édition. Nous nous sommes servie d'une autre carte que le directeur nous a remis comme exemple et apporter une touche personnelle pour que le rendu soit agréable à regarder ;
- conçu un logo pour la maison d'édition créée par les stagiaires à la demande du Directeur Général : les éditions Light. Il était question pour nous de choisir des éléments qui cadreraient avec le nom et la ligne éditoriale de notre maison ;
- monté la couverture du premier livre de notre maison d'édition : À la quête d'un eldorado. Ce n'était pas très évident car il fallait bien agencer les éléments pour la rendre attrayante ;
- monté le livre proprement dit (pages intérieures) : À la quête d'un eldorado de notre maison. Nous avons utilisé les gabarits pour insérer les numéros de page et les titres courants ; nous avons également utilisé les feuilles de style pour une bonne mise en page et pour générer la table de matière de notre livre sans trop de difficultés.

Notons que tous ces travaux étaient renvoyés dans le groupe Telegram pour d'éventuelles corrections de la part du Directeur qui est chargé de ce service.

Les acquis du service :

Nous avons acquis un certain nombre de connaissances notamment sur :

- Le rôle du graphiste ;
- de nouvelles fonctionnalités des différents logiciels utilisés : Adobe InDesign, Adobe Illustrator et Adobe Photoshop ;
- nous nous sommes davantage familiarisée avec les logiciels Adobe Photoshop, Adobe Indesign et Adobe Illustrator ;
- développement de notre esprit de créativité.

Les difficultés rencontrées :

Dans ce service, nous avons rencontré des difficultés comme :

- Trouver les bons éléments et leurs dispositions pour monter une couverture attrayante ;
- trouver les éléments adéquats pour concevoir un bon logo ;
- reproduire les mêmes éléments qu'on trouvait dans les exemples, on était donc obligé de faire preuve de beaucoup d'imagination et d'esprit de créativité pour reproduire les nôtres.

Ressources utilisées dans ce service

- Un ordinateur HP elitebook ;
- un téléphone Apple Iphone 12 ;
- logiciel Adobe Illustrator CC 2021 ;
- logiciel Adobe Idesign CC 2021 ;
- logiciel Adobe Photoshop CC 2021 ;
- un modem MTN pour la connexion.

2. Au Service de marketing et commerce

Durant notre passage au Service de marketing et commerce géré par M. Ulrich Talla Wamba, nous avons été davantage édifiée sur le rôle du marketing dans une maison d'édition. Lors d'un échange avec le responsable du service, nous avons relevé que le marketiste se charge de trouver le cœur de cible d'un produit, de préparer les actions marketing pour faire connaître le produit, d'évaluer la faisabilité d'un projet en fonction de l'étude de marché et du contexte. Il doit connaître l'actualité liée au livre pour connaître ce qui intéresse le public et doit aussi donner l'avis de publication d'un ouvrage en fonction de l'environnement. La partie commerciale quant à elle, s'intéresse au coût d'achat et au pouvoir d'achat et la création graphique s'occupe du contenu graphique et des illustrations.

Nous avons également noté que le Service marketing et commerce intervient dans la recherche des thèmes et lors d'un événement comme une foire ou un salon auquel doit participer la maison d'édition, il se charge de :

- Connaitre le lieu et la date de l'évènement ;
- connaître la langue parlée ;
- les hôtels disponibles à proximité ;
- l'effectif ;
- les prix des stands ;
- comment les produits seront mis en exergue ;
- quel livre phare faudra-t-il mettre en exergue ;

- les types de supports qu'il va falloir monter car il faut privilégier la communication visuelle et non textuelle et préparer les cartes de visite ;
- connaître le positionnement du stand sur le site.

Nous avons également noté que lors d'une foire, il faut faire un tour dans les autres stands pour connaître les concurrents, savoir s'ils ont de nouvelles collections qui peuvent nous intéresser et prendre leurs grilles de service ou produits.

Dans ce service nous avons :

- Rédigé un document contenant les différentes stratégies que nous utiliserons pour booster la page Facebook du SALJEY ;
- boosté la page Facebook du SALJEY qui est passé de 95 likes à 246 likes à ce jour ;
- travaillé sur le dossier marketing du prix Kelly Ntep en y trouvant du contenu pour le Règlement du prix, le chronogramme, les partenaires et le plan de communication ;
- vendu des livres au sein de la maison d'édition ;
- fait l'inventaire des anciennes parutions des livres de la maison d'édition pour une livraison
- fait l'inventaire des livres pour la dédicace du livre *Les contes de mon beau pays* ;

Les acquis du service :

- Faire la différence entre le rôle d'un marqueteur et d'un commercial ;

Ressources utilisées dans ce service

- Un ordinateur HP elitebook ;
- un téléphone Apple Iphone 12 ;
- logiciel Microsoft Word 2016 ;
- un modem MTN pour la connexion.

3. Au Service éditorial

Tout au long de notre stage, nous avons été appelée à travailler au sein du service éditorial. Service consacré aux opérations de réception et d'évaluation des manuscrits, de lecture-correction des manuscrits, de travail avec les auteurs, de découpages illustratifs etc. Il est au cœur même de la maison d'édition et son responsable est en étroite collaboration avec les illustrateurs. Nous y avons travaillé sous l'encadrement conjoint de M. Joël Eboueme Bognomo, responsable dudit service, Mme Reine

Ngo Nyobe, responsable de la communication et notre encadreur M. Ulrich Talla Wamba. Ainsi, nous avons eu à charge l'élaboration de fiches d'évaluation de quelques manuscrits, la lecture-correction de plusieurs autres, l'établissement de questionnaires pour des livres et la simulation de la création d'une maison d'édition.

Relativement aux travaux de lectures-corrections qui intervenaient après avis favorable du comité de lecture de publier, nous avons eu l'occasion de lire et corriger de nombreux manuscrits. Il s'agissait de :

- ***Zeyang Mvu***

Ce texte raconte l'histoire de certains braconniers qui, en exerçant leur métier se retrouvent entraînés à toucher à des animaux sacrés. Ils sont témoins après ceci de phénomènes étranges, ce qui les conduit à chercher des explications. C'est dans la quête de ces explications qu'ils comprennent qu'ils se sont heurtés à la colère du seigneur de la forêt.

- ***Je m'appelle Fatou***

Ce livre parle d'une petite fille qui a un fort caractère et qui est fière de ses origines (Côte d'Ivoire). Il permet aux enfants d'apprendre les lettres de l'alphabet aux tout petits.

- ***Ciel d'Afrique***

Ce livre est un recueil de poèmes destiné aux enfants de 6 ans et plus, ces poèmes valorisent l'Afrique de manière générale. La correction de ce manuscrit était un peu complexe car la compréhension des textes poétiques n'est pas toujours évidente même quand il s'agit des textes pour enfants.

- ***L'étudiant, Awa, Le trio à problèmes et Gratitude***

Ces quatre livres sont des bandes dessinées. Ils proviennent de la RDC (République Démocratique du Congo), l'auteur est Yann Kumbozi. Ces mettent en évidence les différents problèmes auxquels les jeunes font face dans la société actuelle. La correction n'était pas très facile car il y avait beaucoup d'extraits en lingala qui n'avaient pas de traduction.

- ***Le Roi Farouche***

C'est un manuscrit à la fois intéressant et drôle qui nous apprend que l'amour peut transformer les gens en une meilleure version. Très digeste, nous n'avons pu repérer que très peu de fautes de grammaire. Le texte était très bien écrit, fluide pour les enfants.

- *Malaïka aura un petit frère*

Après avoir lu ce texte, nous nous sommes rendue compte que l'illustrateur n'avait pas respecté les éléments du découpage illustratifs qui lui avaient été envoyés. Nous avons donc noté toutes remarques et nous les avons soumises au Directeur afin qu'il en discute avec l'illustrateur.

- *Qui a fait popo ici ?*

C'est un manuscrit que nous avons jugé intéressant de par la thématique et les leçons de morale à tirer pour les tout-petits. En plus d'avoir réécrit certaines phrases dans le but de donner plus de sens au texte, nous avons fait des remarques sur certaines illustrations qui n'étaient pas vraiment en concordance avec le texte. Ces remarques ont été envoyées au directeur.

- *Les Reines d'Afrique*

C'est un texte initialement publié en portugais et écrit par une auteure portugaise qui est partie du constat que personne n'avait encore mis en exergue le fait que certaines femmes africaines aient joué des rôles importants au même titre que les hommes. Ce texte de plus d'une centaine de pages est donc une sorte de listing de nombreuses reines d'Afrique ayant impacté l'histoire d'une façon ou d'une autre. À la demande du responsable éditorial, nous avons fait une relecture/correction approfondie des trois premières parties ;

- *Le garçon qui refusait désormais son pays*

Ce livre nous a particulièrement marqué car il soulevait un problème actuel de la société (l'immigration clandestine), bien que le texte fût intéressant et attrayant, celui-ci était très long (93 pages) et mal justifié. Il était digeste mais il y avait beaucoup de problèmes de syntaxes.

Dans ce service nous avons également fait des découpages illustratifs :

Puisque les livres pour enfants constituent des suites de textes accompagnées d'images, nous devrions être en mesure de commander des illustrations et de nous rassurer que celles-ci correspondent exactement à ce que nous voulions pour nos ouvrages. C'est pour cette raison qu'après relecture-corrrection des textes, nous avons fait un découpage en ressortant les scènes qui devaient être dessinées par l'illustrateur. Nous les numérotions sous forme de planche pour permettre à celui-ci de mieux visualiser la scène pour une meilleure disposition des éléments sur le plan de travail. Ensuite, chaque planche était décrite dans un tableau avec mention des détails que nous voulions retrouver soit sur les personnages (coupe de cheveux, couleur de peau, type de vêtement, etc.), soit dans le décor (type de maisons, la pièce où se trouvent les personnages, ce qu'on doit retrouver sur les murs ou au sol, etc.).

De plus, nous accompagnions ces documents d'une fiche technique des personnages qui détaille l'apparence physique et les traits psychologiques de ceux-ci dans l'ouvrage.

Les acquis du service :

Après toutes ces tâches réalisées au Service éditorial, nous avons acquis un certain nombre de connaissances notamment sur comment :

- Apporter des corrections à un texte sans forcément changer de sens ;
- bien adapter un texte en fonction de sa cible ;
- évaluer un texte ;
- apprendre à faire de bons résumés de texte.

Les difficultés rencontrées :

La principale difficulté rencontrée dans ce service a été de faire de bons résumés pour les textes. Il était difficile pour nous de dire l'essentiel car on avait toujours tendance à vouloir tout dévoiler. Il nous fallait beaucoup de concentration pour comprendre certains textes, surtout ceux qui étaient longs. Nous étions obligée de lire et relire les phrases avant de les corriger.

Ressources utilisées dans ce service

- Un ordinateur HP elitebook ;
- logiciel Microsoft Word 2016 ;
- un dictionnaire Larousse.

4. Au Service de communication

Nous avons été affectée au service de communication sous la supervision de Mme Reine Ngo Nyobe.

En sa compagnie, nous avons été davantage édifiée sur ce qu'on entend par « Dossier de presse » et ses différentes composantes. Ainsi, nous avons retenu qu'il s'agit d'un document qui renseigne sur un produit mis en exergue lors d'un événement donné, tout en présentant la maison d'édition. Il est généralement destiné aux journalistes et son nombre de page peut varier en multiple de quatre (04). La responsable de ce service nous a également renseignée sur son contenu et ce qui devait être retrouvé sur chaque page pour le cas de l'organisation d'une dédicace. De plus, elle nous a fait comprendre qu'on pouvait y inclure un « communiqué de presse » afin d'annoncer l'évènement, en donnant les raisons qui motivent son organisation, et aussi en mentionnant l'heure, le lieu et le produit mis en

exergue ledit jour. C'est également dans ce service qu'on élabore des stratégies pour mieux communiquer sur les événements de l'entreprise et sur les nouvelles parutions. Dans ces stratégies, on retrouve entre autre l'animation de toutes les pages web de l'entreprise, l'élaboration des dossiers de presse, la rédaction des correspondances, etc.

Comme tâches effectuées dans ce service, nous avons :

- Proposé pour la cérémonie de dédicace des *Contes de mon beau pays*, le panel, le thème, le parrain, les supports de communication, les médias, la cible, le comité d'organisation, le programme de la cérémonie, les partenaires ;
- retranscrit certaines informations importantes et les biographies des différents auteurs de la maison d'édition de l'ancien site web pour le nouveau afin d'avoir un site complet et agréable à naviguer pour tout visiteur du site Akoma Mba ;
- effectué une descente à l'hôtel Franco afin de vérifier certains éléments pour la dédicace ;
- effectué une descente au Minedub (Ministère de l'Éducation de Base) afin de déposer le billet d'invitation du Ministre à son secrétariat ;
- participé à la cérémonie de dédicace du livre *Les contes de mon beau pays* de Sandrine Zamedjo ;
- rédigé de plusieurs articles pour les rubriques : Critique et Évènement pour le compte du magazine de la maison d'édition à l'aide du logiciel Microsoft Word 2016. Le premier article parlait du livre *Les contes de mon beau pays*, le best-seller de la maison d'édition ; il fallait en faire une critique littéraire. Le deuxième annonçait le SALIJEY (Salon du livre jeunesse de Yaoundé) qui approche à grand pas ;
- effectué des descentes sur le terrain. Nous nous sommes rendus à l'ambassade de France (sis au quartier Olezoa) pour y déposer des dossiers en rapport avec l'organisation du Salijey ;
- photographié des stagiaires et des enfants en train de lire des ouvrages de la structure. Ces photos devaient être publiées pour animer le site de la maison d'édition et inviter le public à s'intéresser et à aimer le travail des Éditions Akoma Mba. Les photos ainsi prises, elles ont été envoyées chez le directeur pour vérification. Après validation de celles-ci par ce dernier, elles ont été publiées sur le site des Éditions Akoma Mba par la chargée de la communication, pour davantage communiquer sur la structure ;

- travaillé sur la rédaction de plusieurs messages afin d'encourager les tout-petits à lire et inculquer en eux l'amour pour la lecture. Ces messages étaient destinés à être postés sur la page Facebook de la maison d'édition.

Les acquis du service :

- Nous avons pu apprendre comment est-ce que fonctionne le service de communication dans une maison d'édition ;
- appris à inviter des internautes à aimer une page web.

Les difficultés rencontrées :

- Les problèmes de connexion durant les travaux sur le site de la maison d'édition. La connexion n'était pas de bonne fréquence à des moments, et ceci ralentissait notre travail ;
- la rédaction des messages pour encourager les tout-petits à la lecture n'était pas une tâche très simple car il fallait être assez inspiré et faire preuve de créativité afin que chacun de nos messages soit captivant et pertinent.

Ressources utilisées dans ce service

- Un ordinateur HP elitebook ;
- un téléphone Apple Iphone 12 ;
- logiciel Microsoft Word 2016 ;
- un modem MTN pour la connexion.

III. Autres activités

Durant notre séjour aux Éditions Akoma Mba, nous avons effectué en autres, des activités secondaires, il s'agit de :

- La rédaction de plusieurs rapports des réunions de coordination ;
- la rédaction de la conférence éditoriale du 17 août 2022 ;
- le contrôle qualité des exemplaires du livre *101 femmes de l'émergence du Cameroun Faits troublants* de Viviane Ondoua Biwolé. Il s'agissait de vérifier les erreurs d'imprimerie et d'assemblage du livre, et mettre les exemplaires qui présentaient ces erreurs de côté. Le

contrôle étant assez sévère, nous avons trouvé un assez grand nombre de livres mal imprimés.

Ils ont été remis aux employés du groupe Colorix ;

- la lecture des nouvelles parutions de la maison ;
- le ménage dans les locaux comme tous les vendredis.

Les logiciels utilisés lors du déroulement du stage :

- Microsoft word 2016 ;
- Adobe InDesign 2021 ;
- Adobe Illustrator CC 2021 ;
- Adobe Photoshop CC 2021.

Les applications via lesquelles nous échangeons :

- Telegram ;
- Whatsapp.

IV. Les différentes séances de travail

Nous avons bien évidemment à part les séances de réunion assisté à d'autres séances de travail avec le personnel. La plupart de ces séances étaient centrées sur la préparation de nos travaux pour les soutenances. Ces moments étaient pour nous les meilleurs car nous en ressortions riches en connaissances. Nous avons eu :

- Une séance avec M. Ulrich Talla Wamba, le Directeur, pour nous montrer les bases d'un magazine simple. Pendant la séance de travail, Nous nous sommes inspirés d'un magazine qu'il avait dans son bureau et avons monté la première de couverture et quelques pages intérieures. Il nous a également donné plusieurs conseils pendant le montage comme toujours veiller à ajouter un fond perdu si nécessaire et comment assembler un fichier à la fin du montage ;
- des séances de travail pour les corrections des travaux qu'on envoyait dans le groupe Telegram pour corrections ;
- des séances centrées sur nos projets (étudiantes du niveau 3). Nous avons eu de longs échanges avec Mme Reine Ngo Nyobe qui n'a pas manqué comme d'habitude de nous apporter un plus et des conseils dans le but d'améliorer nos différents travaux ;

- une autre séance de travail cette fois tenue par le directeur et toujours centrée sur nos projets. Il était question de corriger le découpage illustratif de nos textes ;
- une réunion de travail avec M. Ulrich concernant la création de notre entreprise. Nous lui avons expliqué comment s'est organisé le travail et avons reçu des félicitations et comme toujours de précieux conseils venant de lui pour mieux faire. Cette séance s'est terminée par un débat très enrichissant sur le rôle d'un éditeur dans la culture camerounaise.

**TROISIÈME PARTIE : PRÉSENTATION DOCUMENTÉE DES
TÂCHES EFFECTUÉES**

I. Montage

1. Montage de l'affiche pour l'annonce de parution du livre *Le cocotier magique*

À paraître...

Le cocotier magique
Des 10 ans

Ce matin, tout semble paisible. Et pourtant, cette quiétude sera bientôt troublée. Bien serein, le chef Tabot s'avance et improvise une visite chez le couple Eseck et Muslimah, les parents de Yoaddan. Tabot est un chef très autoritaire et a déjà dix femmes. Ébloui par la beauté par la beauté de la jeune Yoaddan, il acte le mariage sans aucune autre forme de procès. Mais, en réalité, la jeune femme ne l'aime pas et se lie d'amour avec un autre... Qu'advendra-t-il ?

4.000 XAF

Écrit par
Aude PERLATA EXCOFFIER
France

Thèmes : Chefferies | Pouvoir | Mariage forcé | Amour | Magie | Culture | Légende | Famille

@Ed.AkomaMba
@Ed_AkomaMba
@Ed.AkomaMba
@Ed_AkomaMba (+237) 677 39 62 80

ÉDITIONS
AKOMA MBA

2. Montage du billet d'invitation pour la cérémonie de dédicace du livre *Les contes de mon beau pays*

INVITATION

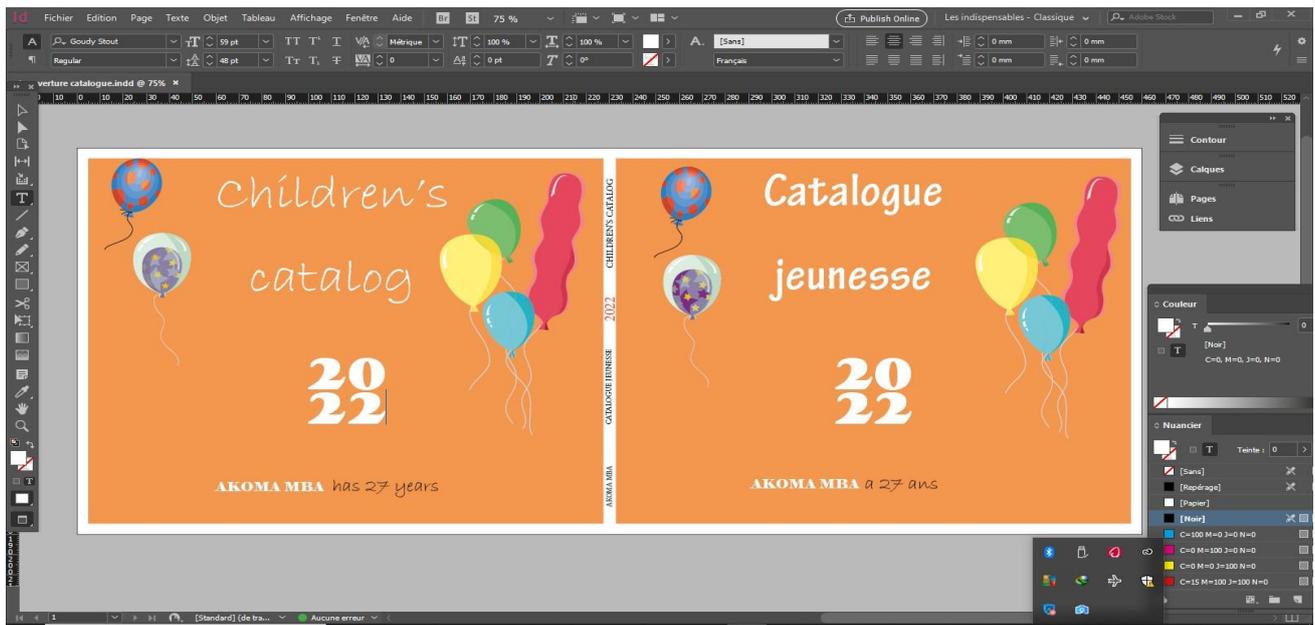
Pr Désiré Avom, recteur de l'université de Dschang

Les éditions Akoma Mba sont heureuses de vous inviter à la cérémonie de dédicace du livre *Les contes de mon beau pays* de Sandrine Zamedjo. Cette cérémonie se tiendra le 12 août 2022, à la Fondation Tadeng Muna à partir de 15 heures précises. Nous serons ravis de vous compter parmi nos invités

Prix promotionnel: 5.000F

Les contes de mon beau pays

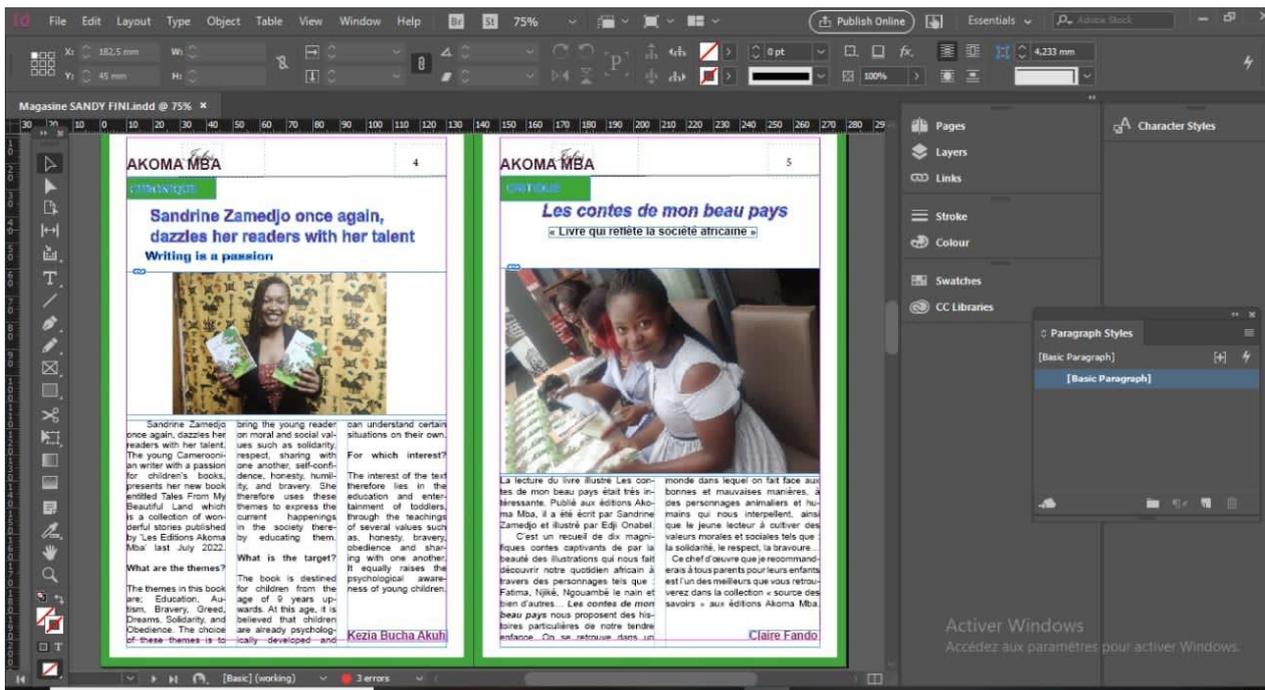
3. Montage de la couverture du catalogue



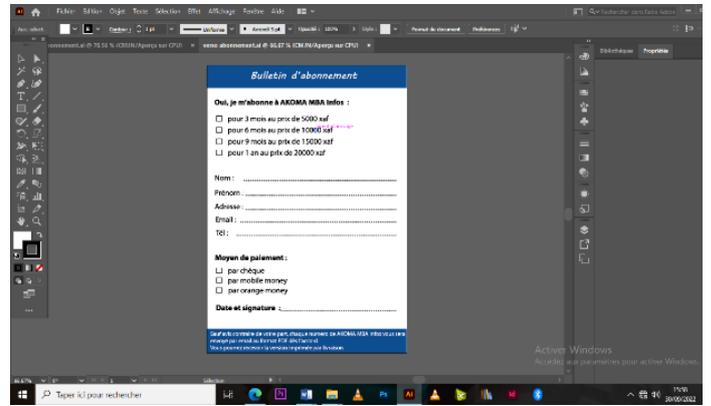
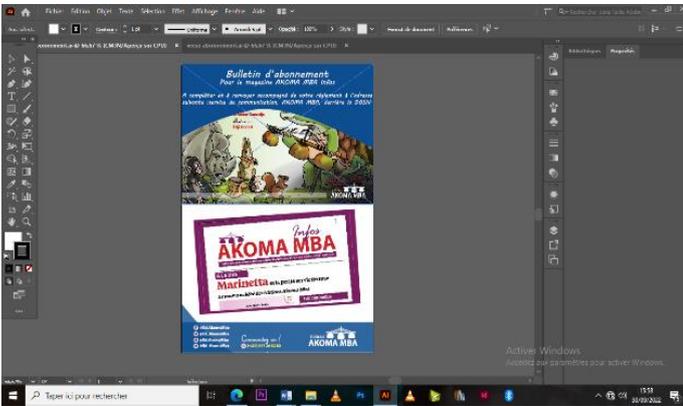
4. Montage de l'affiche du SALIJEY (Salon du Livre Jeunesse et de la BD de Yaoundé)



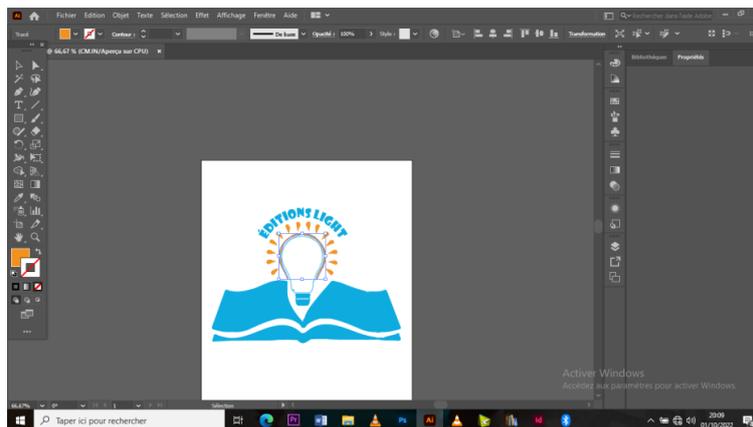
5. Montage du magazine de la maison d'édition Akoma Mba Info



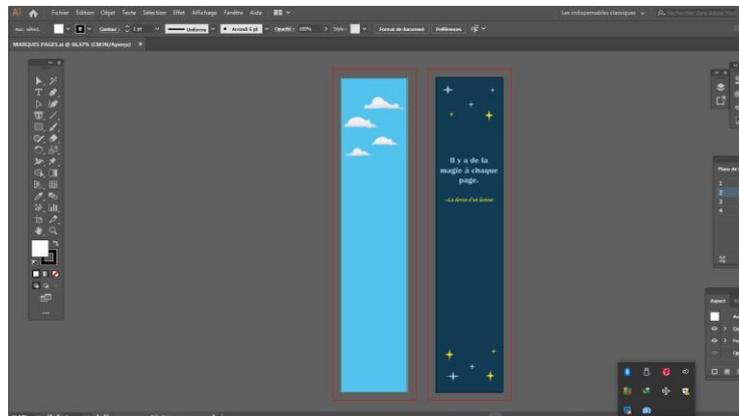
6. Montage de la carte d'abonnement pour le compte du magazine de la maison d'édition (recto-verso)



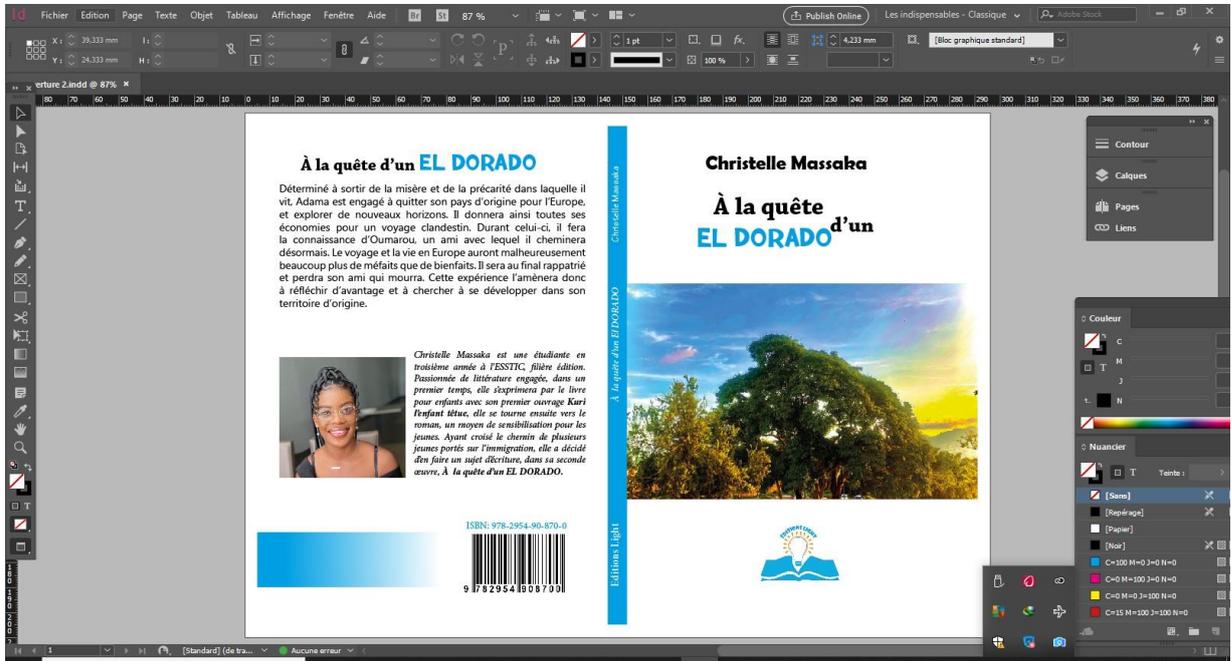
7. Conception du logo des éditions Light



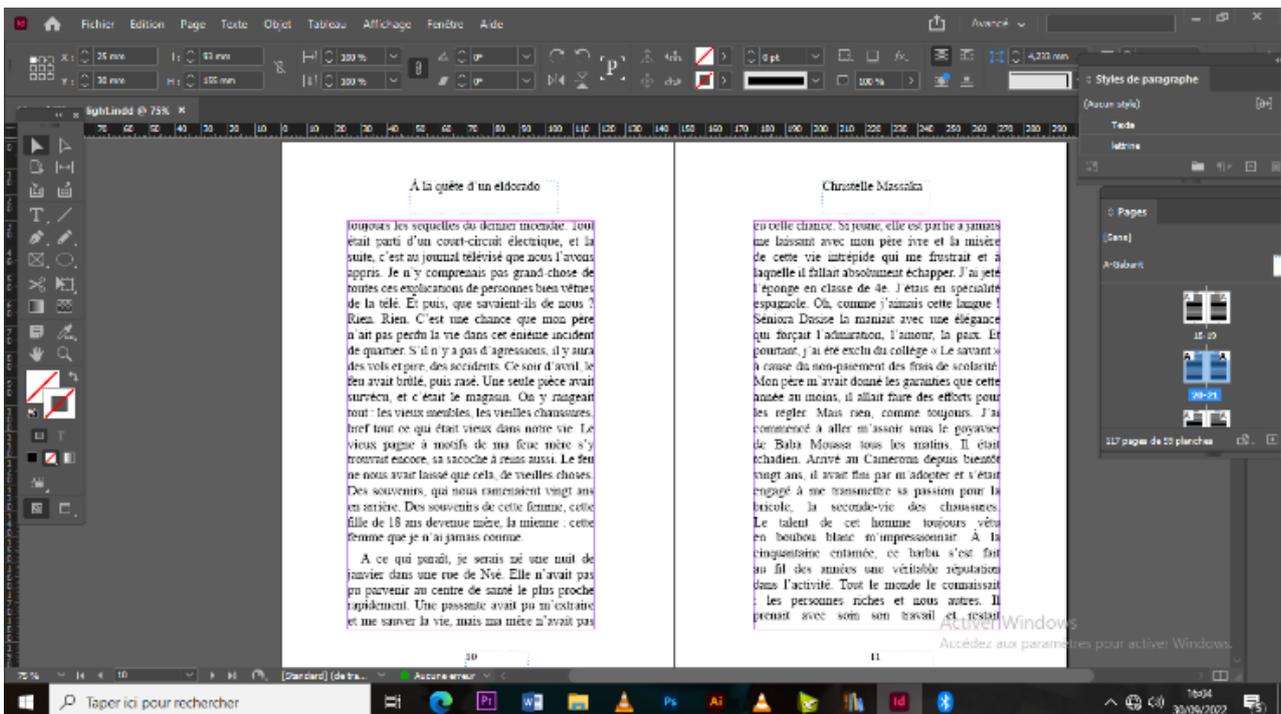
8. Montage des marques pages



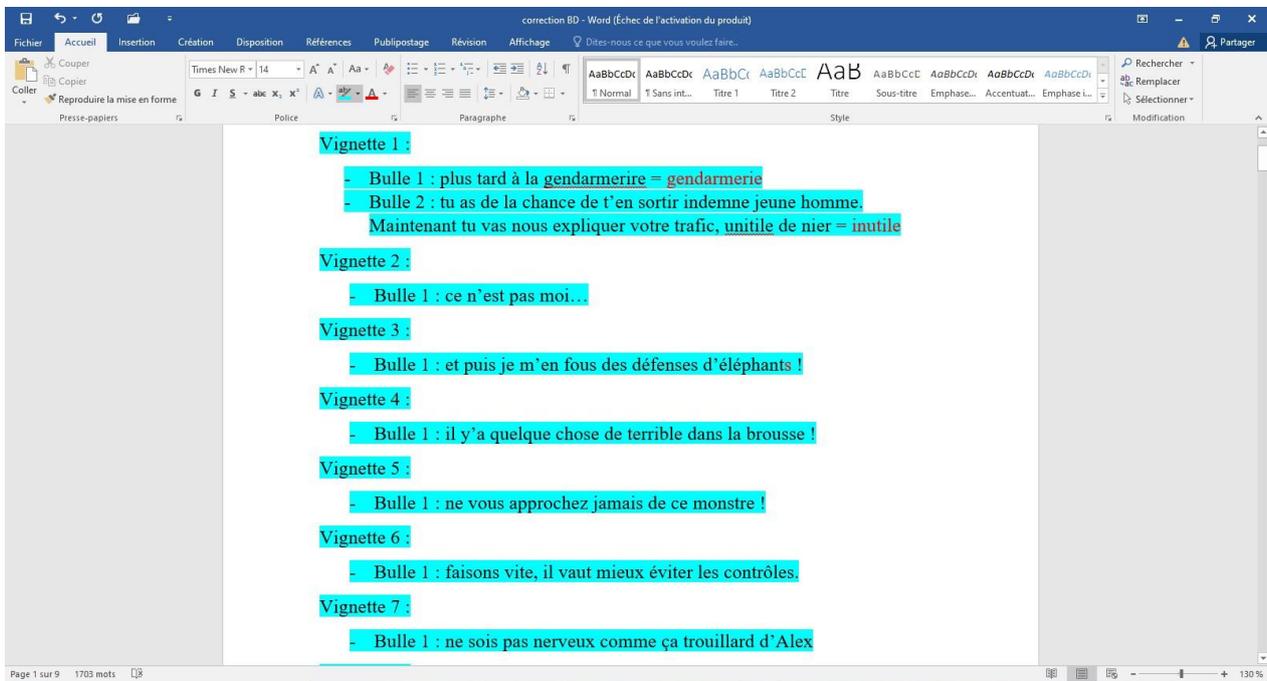
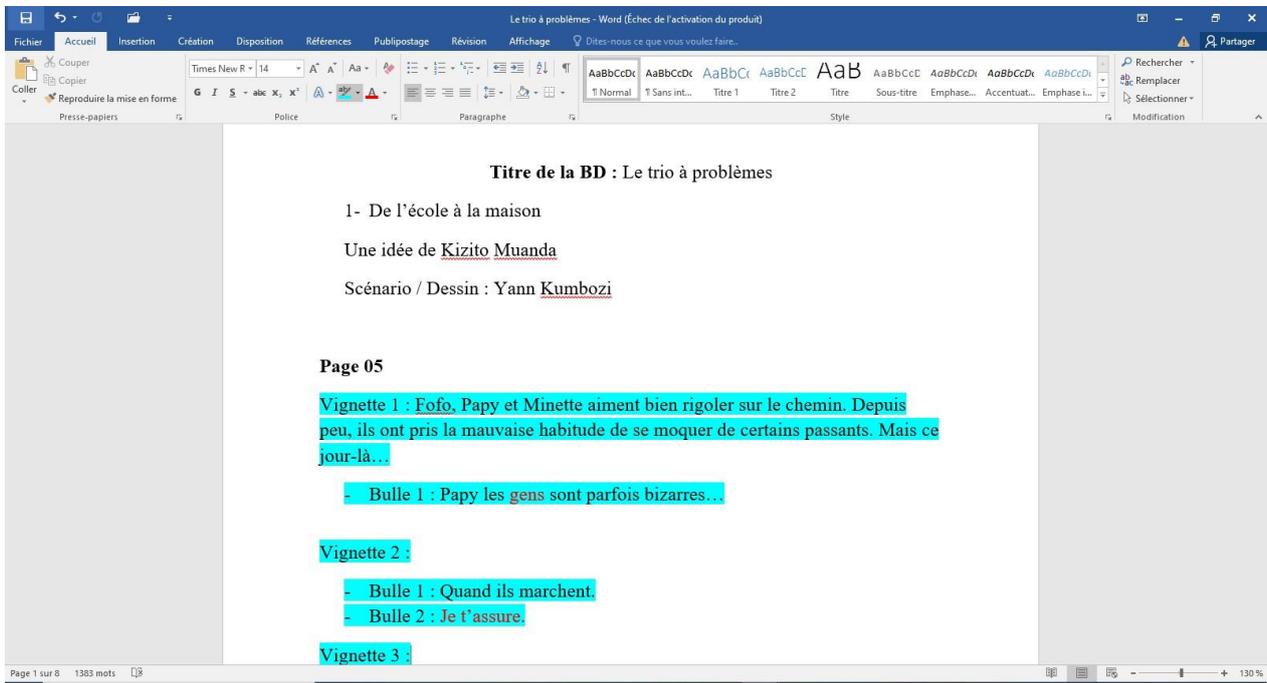
9. Montage de la couverture du premier livre des Éditions Light : À la quête d'un eldorado



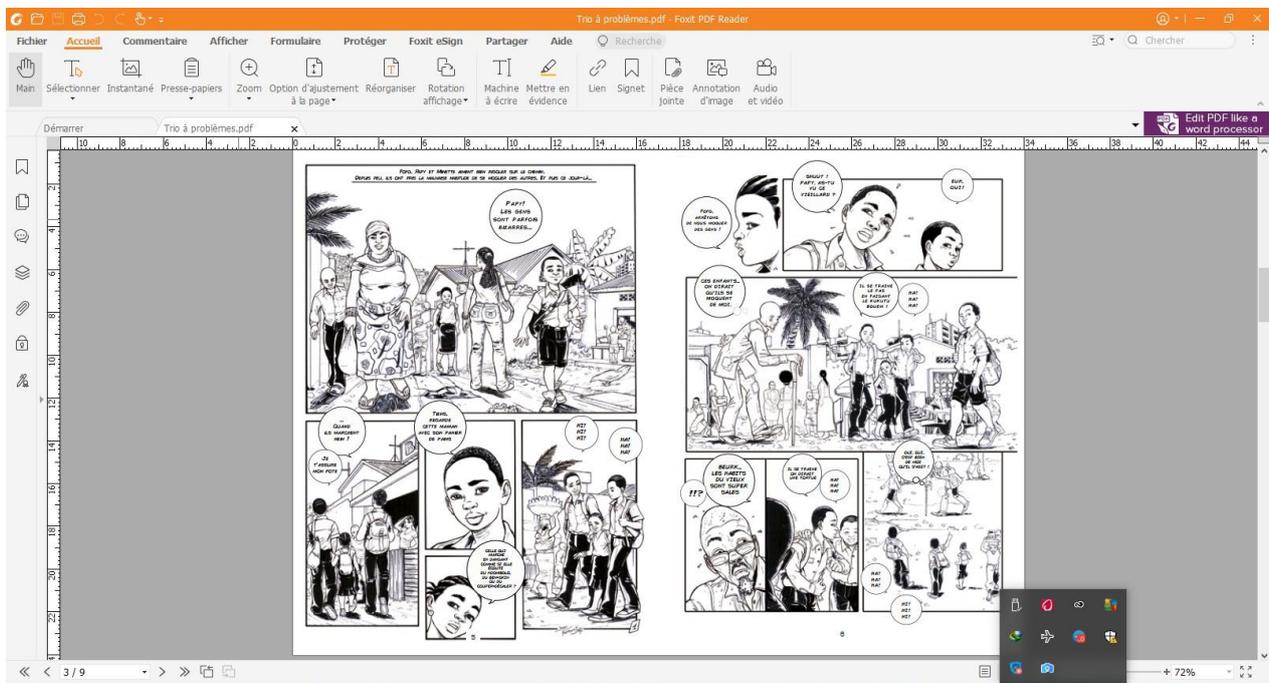
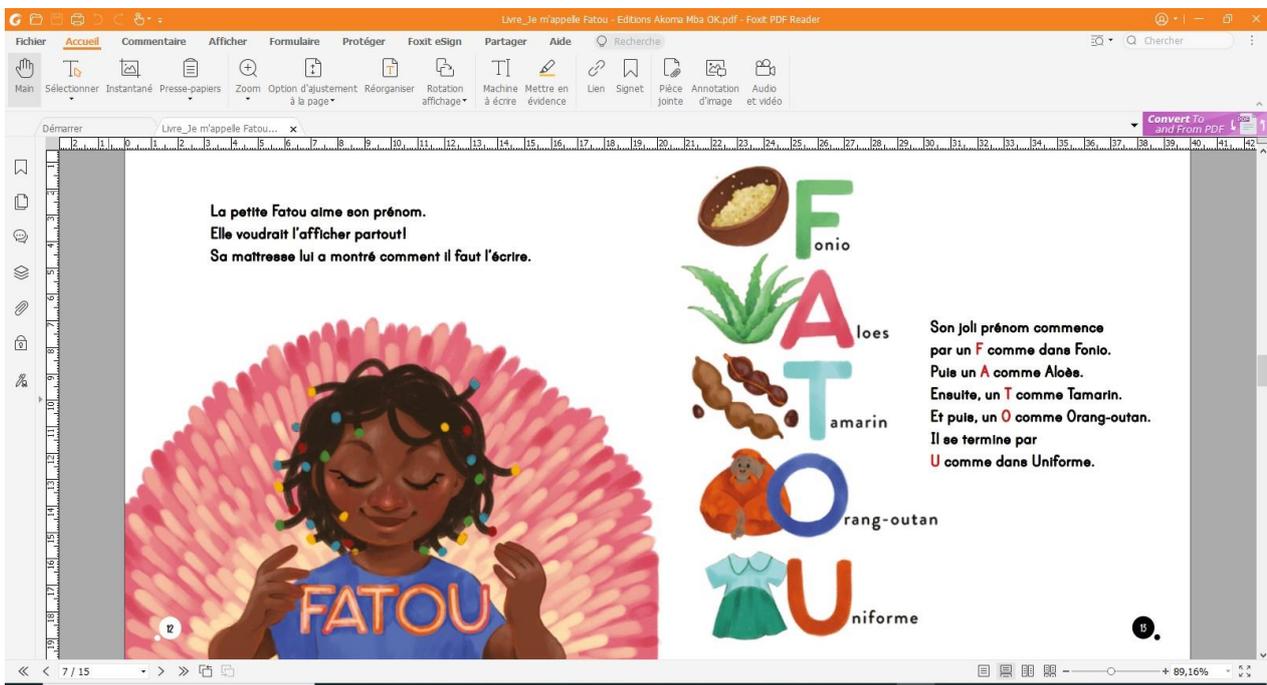
10. Montage des pages intérieures du premier livre des Éditions Light : À la quête d'un eldorado

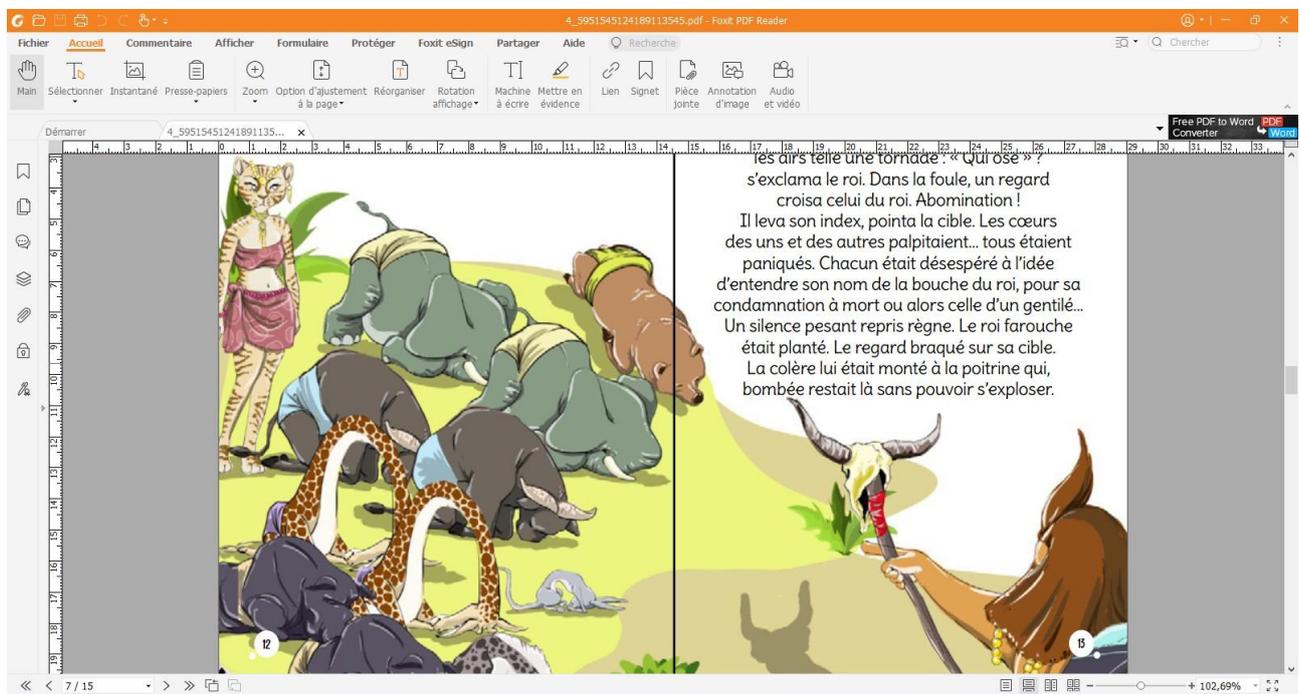
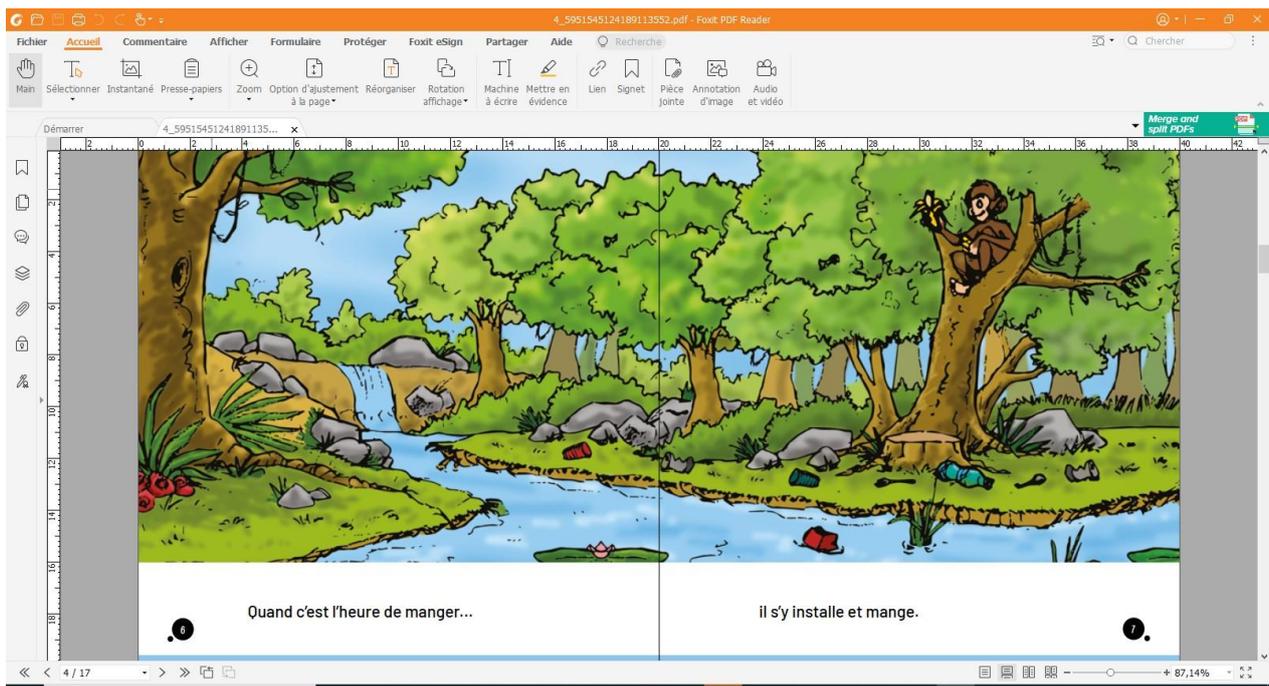


II. Exemples de manuscrits relus et corrigés en groupe



III. Verification des premiers spécimens d'ouvrages avant l'envoi des bat finaux a l'imprimerie





IV. Conception des fiches de lecture



ÉDITION LIGHT

FICHE D'ÉVALUATION DES MANUSCRITS

IDENTIFICATION DU LECTEUR

- Nom(s) et prénom(s) du lecteur : Christine Cynthia Nlondog
- Profession : éditeur
- Adresse : Nlongkak
- Tél. : 694 938 672
- E-mail : christinenlondog@gmail.com

FICHE TECHNIQUE DE L'OUVRAGE

- Titre de l'ouvrage : le garçon qui refusait désormais son pays
- Nombre de pages : 90 pages
- Genre : roman
- Date de remise au lecteur : 13 septembre 2022
- Type de lecture : lecture en diagonale

APPRÉCIATION SUR LE FOND DE L'OUVRAGE

1- Résumé de l'ouvrage

Déterminé à sortir de la misère et de la précarité dans laquelle il vit, Adama est engagé à quitter son pays d'origine pour l'Europe, et explorer de nouveaux horizons. Il donnera ainsi toutes ses économies pour un voyage clandestin. Durant celui-ci, il fera la connaissance d'Oumarou, un ami avec lequel il cheminera désormais. Le voyage et la vie en Europe auront malheureusement

beaucoup plus de méfaits que de bienfaits. Il sera au final rappatrié et perdra son ami qui mourra. Cette expérience l'amènera donc à réfléchir d'avantage et à chercher à se développer dans son territoire d'origine.

2- Quels sont les thèmes abordés dans cet ouvrage ? Que pensez-vous de ces thèmes ?

La pauvreté, l'immigration clandestine, la peur, la mort, la religion, le travail, la résilience. Ces thèmes sont attrayants d'autant plus qu'ils sont en rapport avec notre vécu quotidien et nous donne des leçons de vie.

3- Quel est le message ? À qui s'adresse-t-il ?

À travers cette histoire, l'auteur cherche à nous sensibiliser sur les méfaits de l'immigration clandestine, pour ainsi nous encourager vers des actions légales, le développement dans nos zones locales. Ce message s'adresse à nous qui sommes lecteurs.

4- Ya-t-il progression de l'intrigue ? Est-elle bien menée ?

L'intrigue est effectivement bien menée et respecte une bonne chronologie.

5- L'histoire est-elle captivante ?

Oui, l'histoire est captivante. Dès la lecture des premières pages, on a envie de découvrir la suite. Elle reste encore intéressante d'autant plus qu'elle a une portée didactique.

6- Les personnages sont-ils bien créés ?

Les personnages sont bien créés et encrés dans l'histoire. Ils exercent et représentent à souhait les rôles et caractéristiques qui leur sont attribués.

7- Le travail sur les lieux est-il bien effectué ?

Les lieux ont été bien sélectionnés et cadrent avec les scènes. L'histoire se déroule au sein de villes et pays différents. La plupart d'entre eux cadrent avec la réalité (Libye, Nigéria, Europe etc.)

APPRÉCIATION SUR LA FORME

A- Le style

1- Comment qualifierez-vous le style de l'auteur ?

L'auteur a un style plutôt familier.

- 2- Le vocabulaire est-il approprié ?
Les termes utilisés sont appropriés, ils font sens.
- 3- Les phrases sont-elles simples ou complexes ?
Les phrases sont pour la plupart simples et compréhensibles.

B- La structuration

- 1- Comment l'œuvre est-elle structurée ?
L'œuvre est structurée en plusieurs paragraphes.
- 2- Que pensez-vous de la structuration de l'ouvrage ?
Malgré le fait qu'on aurait pu faire mieux, elle est assez bonne et facilite tout de même la compréhension du texte.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

A- Le titre de l'ouvrage

- 1- Le titre cadre-t-il avec le texte ?
Le titre cadre effectivement avec le texte car l'œuvre raconte l'histoire de personnes se détachant complètement de leurs pays à la recherche de meilleures conditions dans d'autres.
- 2- Le titre a-t-il un impact commercial ?
Oui, le titre a un impact commercial. Grâce à son attrayance, il donnera aux populations l'envie de s'y intéresser et par conséquent d'acheter le livre.

B- Le public cible

- 1- Identifier le public cible de cet ouvrage
Cet ouvrage est dédié aux jeunes d'environ 16 ans et plus.

AVIS GÉNÉRAL SUR L'ŒUVRE

- 1- Quelles sont vos impressions générales sur l'ouvrage ?
L'ouvrage est très intéressant. En plus de divertir le lecteur, il participe à son éducation grâce aux leçons qu'on peut en tirer, notamment l'arrêt de l'immigration clandestine.
- 2- Quelles sont les remarques que vous pouvez apporter après lecture ?

Après la lecture, force est de constater la prédominance de fautes. Quelques fautes d'orthographe et beaucoup plus celles de grammaire. La syntaxe aussi n'est pas adéquate.

3- Quelles sont vos suggestions ?

L'ouvrage pourrait être structuré en chapitres pour une meilleure présentation. Le style doit être amélioré, les fautes (orthographe, grammaire, syntaxe) doivent être corrigées.

4- À votre avis l'ouvrage est-il publiable ?

Oui

Oui, mais...

Non, parce que...

V. Inventaire des livres

Inventaire des livres utilisés à l'hôtel Franco pour la dédicace du livre « *les contes de mon beau pays* »

Nouvelles parutions

Titres	Versions		Quantités		Reste
	Français	Anglais	Français	Anglais	
Le secret d'Ayélévi	✓	✓	05	03	
Marinetta et la petite serviette rose	✓	✓	05	02	
Pourquoi panthère a des tâches ?	✓	✓	05	03	
Andolo, l'albinos talentueux	✓	✓	05	03	
Ridi regrette ses bêtises	✓	✓	05	03	
Miss coquette	✓	✓	05	03	
Et ce qui devait arriver arrivera	✓	✓	05	03	
Mbumandje	✓	✓	05	01	
Mon petit imagier d'animaux	✓	✓	05	03	
Le pays des contes	✓		06		
Les contes de mon beau pays	✓		107		
Le cocotier magique	✓	✓	05	03	
Ciel d'Afrique	✓		05		
La marmite de grand-mère	✓		05		

Bandes dessinées

Titres	Versions		Quantités		Reste
	Français	Anglais	Français	Anglais	
Oups ! (Collector)	✓		01		
Oups ! (La belle et la bête)	✓		01		
Aliya (vol 1)	✓	✓		01	
Aliya (vol 2)		✓	01	03	
Totem (vol 1)	✓	✓	01	01	
Zog et Mob	✓		02		
Le poulailler se révolte	✓		01		
Tumbu (vol 1)	✓	✓	01	01	
Tumbu (vol 2)	✓	✓	01	01	

Anciennes parutions

Titres	Versions françaises	Quantités	Reste
Le vieux char	✓	03	
L'arbre à merveilles	✓	03	
Une merveilleuse grand-mère	✓	03	
Nzié et le lion	✓	03	
Melo et les copains	✓	03	
Matiké l'enfant de la rue	✓	03	
Yanou a le palu	✓	03	
Madoulina	✓	03	
Vacances au village	✓	03	
Bella fait la classe	✓	03	
La ruse	✓	03	
La fête des fruits	✓	03	
Les lions indomptables	✓	01	
Lumières obscures	✓	01	
Le serpent magique	✓	03	

VI. Rapport de la réunion de coordination

Rapport de la réunion de coordination du 11 juillet 2022

Cette réunion a débuté à 10h15 et s'est achevée à 11h. Elle a été présidée par M. Joël Eboueme et par Mme Reine Ngo Nyobe. Elle était axée sur deux principaux points :

1. Le compte rendu de la réunion de prise de contact

Il a été fait par Mlle Christelle Massaka qui est étudiante en édition et arts graphiques au niveau 3 à l'ESSTIC. Cette dernière a détaillé de façon brève ce qui a été dit à la première réunion de coordination avec les stagiaires. Il a été souligné qu'elle doit améliorer ledit rapport en y ajoutant des éléments manquants et l'envoyer dans le forum Telegram.

2. Bilan des stagiaires

Durant cette étape de la réunion, chaque stagiaire a fait un bilan des différentes activités menées et des difficultés dans le service où il avait été affecté la semaine précédant.

- **Service marketing** : Christelle Massaka, Maurelle Mpon et Abomo Dorothee avaient été affectées à ce service.

Les tâches qu'elles ont effectuées sont :

- Présentation les différentes activités du Salon du livre jeunesse et de la bande dessinée de Yaoundé d'un point de vue marketing.
- La conception des supports de communication
- Les courts métrages de fabrication des origamis

- **Service éditorial** : Kezia Bucha et Magolack Flora ont été affectés dans ce service.

Les tâches qu'elles ont effectuées sont :

- Évaluation du manuscrit *La petite Baneiz*
- Questionnaire pour définir la cible
- Évaluation du manuscrit *Little Rhino*

- **Service de communication** : Lucrece Ayissi et Abe Onana avaient été affectés dans ce service :

Les taches qu'ils ont effectuées sont :

- Propositions des phrases pour l'animation des réseaux sociaux de la maison d'édition
- Rédaction d'un protocole d'interview
- Rédaction d'un communiqué de presse
- Rédaction d'une correspondance pour demande le sponsoring

Ils ont eu quelques difficultés au niveau de la compréhension de leur travail au départ, mais ils ont su gérer avec le temps.

- **Service de création graphique:**

Christine Cynthia Nlondog a été affectée dans ce service.

Les taches effectuées par elle sont:

- Montage de l'affiche de l'annonce de parution du livre
Le cocotier magique à l'aide du logiciel Adobe Illustrator.
- Montage de l'affiche du SALIJEY qui aura lieu en décembre 2022.

Après cela le responsable éditorial et la responsable de la communication nous ont donné quelques conseils à savoir :

- Toujours faire les comptes rendus de nos travaux ;
- Éviter de lire son papier pour faire le bilan de ce qu'on a fait ;
- L'émetteur doit toujours regarder le récepteur lors d'une prise de parole afin d'établir une certaine connexion entre eux
- Toujours envoyer les travaux dans le groupe Telegram afin qu'ils soient appréciés.

Par la suite nous avons été affectés dans nos nouveaux services pour le compte de cette semaine.

Cynthia Nlondog

Rapporteur

VII. Rapport de la conférence éditoriale

Mercredi, 17 août 2022

Rapport de la conférence éditoriale

Mercredi, 17 août 2022, s'est tenue la conférence éditoriale présidée par M. **Joël Eboueme Bognomo**, responsable éditorial aux Éditions Akoma Mba. Ont répondu présents :

Les membres du personnel :

- M. Ulrich Talla Wamba, Directeur général
- M. Joël Eboueme Bognomo, responsable du Service éditorial
- Mme Reine Ngo Nyobe, responsable du Service de communication

Les stagiaires :

- Mlle Christine Cynthia Nlondog
- Mlle Kezia Bucha Akuh
- Mlle Céleste Kadangai
- Mlle Christelle Massaka
- Mlle Claire Fando
- Mlle Kevine Fouodjeu
- Mlle Sylvie Ekobo

N.B. : aucune absence n'a été enregistrée.

L'ordre du jour portait sur quatre (04) points principaux :

1. Le compte rendu de la dernière rencontre
2. L'état d'avancement des projets éditoriaux
3. L'état d'avancement des projets des stagiaires
4. Les divers.

1-Le compte rendu de la dernière rencontre

La parole a été donnée à Mlle **Claire Fando**, qui nous a fait le compte rendu de la dernière rencontre. Quelques observations ont été faites sur ledit rapport, notamment :

- Celle de M. **Joël Eboueme**, qui a réagi au sujet de l'auteure de *Malaika* en disant que ce n'est pas nous qui l'avons recontacté mais plutôt elle qui a relancé la maison d'édition.
- Il a également dit que ce sont les planches 5, 23 et 29 que l'auteur de Zeyang Mvu a retravaillées.

2-L'état d'avancement des projets éditoriaux

Pour ce qui est de l'état d'avancement des projets éditoriaux, le responsable éditorial s'est attardé sur cinq (05) bandes dessinées et sur sept (07) autres projets, notamment :

- *Zeyang Mvu* : la lecture/correction est terminée, le livre doit-être monté et il faut le relire avant de l'envoyer en traduction ;
- *Awa, Gratitude, le trio à problème et l'étudiant* : ces bandes dessinées ont été relues et corrigées mais c'est uniquement le trio à problème qui a été monté et il sera vérifié après la réunion ;
- *Ciel d'Afrique* : cinquante exemplaires de la version française ont déjà été tirés. Il faut revoir la version anglaise avant d'imprimer des exemplaires. Le Directeur souligne qu'on aurait dû imprimer le livre en deux versions et en grand nombre et qu'on va le publier malgré les petits soucis avec l'auteur ;
- *Je m'appelle Fatou* : l'auteure de ce livre organisera une cérémonie de dédicace le 27 août en Côte d'Ivoire. Une relecture sera faite après la réunion ;
- *Qui a fait popo ?* : les illustrations retouchées ont été envoyées par l'illustrateur durant la réunion ;
- *Malaika aura un petit frère* : nous avons reçu les illustrations et nous allons les vérifier en relisant le texte afin de voir si elles sont en adéquation avec l'auteure ;
- *Le roi farouche* : nous avons les illustrations. Il ne restait plus qu'à relire le texte pour l'adapter aux illustrations, cela a été programmé pour jeudi.
- *Les Reines d'Afrique* : la première partie a été relue et corrigée, nous attendons la deuxième pour continuer.

Projets spéciaux

- **Anou** : il a été envoyé en lecture et jeudi on le révisera et on pourra le boucler.

3- L'état d'avancement des projets des stagiaires

- Mlle **Christelle Massaka** : le Directeur a remarqué qu'elle n'était pas très enthousiaste en lisant son manuscrit, il lui a donc demandé de faire un projet qu'elle sent et qu'elle pourra défendre. Le chef du service éditorial lui a demandé de faire un découpage illustratif (cela concerne toutes les stagiaires du niveau III) ;
- Mlle **Kezia Bucha Akuh** : le Directeur et le chef du service éditorial lui ont demandé d'achever son manuscrit, de corriger certaines erreurs et de l'envoyer dans le groupe afin qu'on puisse y apporter des corrections pour qu'elle termine rapidement car elle a plusieurs illustrations et cela demande beaucoup de temps pour être réalisé ;
- Mlle **Christine Cynthia Nlondog** : étant donné qu'elle avait des difficultés à réécrire une situation finale de son manuscrit, le Directeur lui a demandé de le faire en narration externe.

4- Divers

Le seul point était la discipline, la responsable de la communication a dit qu'elle n'accordera plus de permission aux stagiaires.

La réunion sur le SALIJEY a été programmée pour le jeudi suivant à 10h.

Cette conférence éditoriale a débuté à **10h50** et s'est achevée à **12h35** minutes.

Rapporteur

Mlle Christine Cynthia Nlondog

VIII. Contrôle qualité

Mercredi, 3 août 2022.

Contrôle qualité

Nous avons reçu de M. Joël Eboueme Bognomo mardi le 02 août 2022 aux environs de 11h30min, cinq colis contenant chacun 20 exemplaires du livre (100 livres au total) *101 femmes de l'émergence du Cameroun Faits troublants* de Viviane Ondoua Biwolé.

Travail à faire

Il nous a été demandé d'effectuer un contrôle afin de vérifier les erreurs d'impressions.

24 livres avaient un problème au niveau du folio (ils étaient rognés jusqu'au niveau du folio).

13 livres avaient des tâches d'encre sur les pages et ils étaient rognés jusqu'au niveau du folio.

1 livre était mal cousu (les coutures des cahiers ont sauté).

51 livres étaient rognés jusqu'au niveau u folio mais celui-ci n'était pas coupés comme les 24 premiers.

Nous avons jugé qu'ils sont passables.

11 livres étaient en très bon état.

Christine Cynthia Nlondog

Chef d'équipe

IX. Rapport de la cérémonie de dédicace

Lundi, 22 août 2022.

Rapport de la cérémonie de dédicace du livre

Les contes de mon beau pays

La cérémonie de dédicace du livre *les contes de mon beau pays*, écrit par Sandrine Zamedjo et illustré par Edji Onabel a été organisée par les éditions Akoma Mba. Elle s'est tenue le 14 août 2022, à l'hôtel Franco de Yaoundé. La cérémonie a débuté à 14 heures et s'est achevée à 17 heures.

« *Les contes de mon beau pays* » est un recueil de contes contenant dix merveilleuses histoires joliment illustrées. Ce recueil de 60 pages nous plonge sans aucun doute dans notre tendre enfance. Ces thématiques abordées telles que l'éducation, l'autisme, la bravoure, la gourmandise, le rêve, la solidarité et l'obéissance... sont celles qui constituent notre société actuellement. Le livre est disponible au prix 5000 FCFA.

Le panel de ladite cérémonie était constitué de : la modératrice (Mme Jolie Ntah), l'éditeur (M. Ulrich Talla Wamba) et l'auteure (Sandrine Zamedjo). 104 personnes ont pris part à cet événement ainsi que plusieurs médias à l'instar : Anecdote, le jour, Crtv, Canal 2, Vision 4.

La cérémonie s'est déroulée comme suite :

- Accueil et installation des invités
- Ouverture de la cérémonie
- Mot du directeur
- Intermèdes
- Intervention de l'auteure
- Échange avec le public
- Mot de fin de l'auteure
- Dédicaces, photos, interviews
- Petit cocktail de clôture

L'objectif de cet évènement étant la promotion de son fonds éditorial, une quarantaine de livres a été vendue.

C'est dans une ambiance et festive chaleureuse que la cérémonie a pris fin.

QUATRIÈME PARTIE : ÉVALUATION DU STAGE

L'évaluation de notre stage aux Éditions Akoma Mba se résume en trois points essentiels notamment les compétences acquises, les difficultés rencontrées, les remarques et les suggestions.

I. Compétences acquises

1. Sur le plan professionnel

Notre stage nous a permis de :

- Comprendre comment fonctionne une maison d'édition spécialisée dans les livres pour enfants, comprendre les défis de celle-ci au quotidien et appréhender sa rude compétition sur le marché ;
- comprendre les difficultés auxquelles sont confrontées les employés d'une maison d'édition comme des livres qui peuvent être bloqués à l'imprimerie à cause des pannes de machines ou des coupures d'électricité ou encore des illustrations d'ouvrages non livrées à temps par les illustrateurs et des auteurs qui mettent du temps à répondre ;
- nous familiariser davantage avec les logiciels tels que Microsoft Word, Adobe InDesign, Adobe Illustrator et Adobe Photoshop ;
- nous approprier des méthodes d'évaluation d'un manuscrit pour enfants ;
- comprendre les principales fonctions des responsables marketing, graphisme, éditorial, communication et traduction quand il s'agit de l'édition du livre en général et de l'édition livre jeunesse en particulier ;
- comprendre l'importance du marketing éditorial et de la communication dans une maison d'édition.

Nous nous sommes également appropriée de :

- De l'amour du travail bien fait ;
- de la confrontation aux problèmes que rencontrent les éditeurs camerounais ;
- de la gestion du travail sous pression ;
- de la gestion et l'organisation du temps de travail ;

2. Sur le plan humain et social

Il nous a permis d'acquérir des valeurs sociales qui nous accompagneront durant notre vie dont :

- Le vivre ensemble, la solidarité et le partage ;
- la rigueur dans le travail ;
- le travail en équipe et la valeur de chaque idée proposée par les autres ;
- le partage des connaissances et du savoir-faire ;
- le développement du sens des relations humaines dans un cadre professionnel ;
- le respect de la hiérarchie ;
- le respect du cadre professionnel et du maintien de la salubrité ;
- le respect des aînés, l'humilité et la proximité avec la hiérarchie ;
- la patience et la courtoisie.

3. Sur le plan académique

Nous avons pu :

- Mettre en pratique les connaissances théoriques acquises tout au long de notre parcours à l'Esstic dans la filière Éditions et Arts graphiques ;
- acquérir des aptitudes éditoriales qui vont nous permettre à l'avenir nous de nous acquitter efficacement de toutes les tâches au sein d'une maison d'édition ;
- mener le rôle d'un éditeur sur le plan managérial ;
- comprendre l'importance de la charte graphique dans une maison d'édition.

II. Difficultés rencontrées

Durant nos trois mois de stage aux Éditions Akoma Mba, nous avons rencontré des difficultés.

Notamment :

- **L'ouverture un peu tardive des locaux** qui nous a parfois obligé à rester dehors pendant quelques minutes ;
- **le problème de connexion dans les locaux** : en effet, nous n'avions pas un accès facile à internet au sein des locaux de la maison d'édition. Ceci dû au fait que cette dernière soit sous une dalle. Lorsque le personnel nous envoyait un document sur lequel nous devrions travailler via Telegram ou Whatsapp, ledit document mettait du temps avant d'arriver. De plus, nous étions souvent contraints à sortir des locaux de l'entreprise pour faire des recherches ou envoyer les travaux qui nous avaient été demandés de faire ;

- **la lecture/correction des textes en anglais** : ne maîtrisant pas parfaitement la langue anglaise, nous avons des problèmes lors des lectures/corrections des textes en anglais. Nous nous limitons juste à lire le texte et relever des fautes qui relevaient de notre compétence ;
- **les bruits provenant des machines de Colorix** : étant au-dessus de l'entreprise Colorix, nous pouvions entendre les bruits des machines lorsqu'il y avait des impressions. Ces derniers nous empêchaient souvent de bien nous entendre lors des réunions ;
- **le montage de la couverture du livre sur lequel nous avons travaillé** : en effet, il fallait faire preuve d'une énorme créativité pour pouvoir monter une couverture attrayante. Nous mettions plusieurs heures avant de trouver le bon assemblage des éléments.

III. Remarques et suggestions

1. Remarques

a. Remarques positives

Les aspects suivants ont particulièrement marqué notre séjour dans la maison d'édition Akoma Mba :

- La jeunesse, la qualification et le dynamisme de l'équipe de travail ;
- le bilinguisme des parutions de l'entreprise ;
- l'humilité de tous les responsables des services et du Directeur général en particulier ;
- l'amour du métier qu'ils exercent au quotidien ;
- l'application du management participatif dans la gestion de l'entreprise ;
- l'organisation tous les lundis d'une réunion de coordination pour évaluer la semaine précédente et faire des perspectives pour la semaine suivante ;
- l'esprit d'équipe et le professionnalisme ;
- la bonne ambiance et le respect mutuel qui règne entre les différents membres du personnel ;
- la présence de l'entreprise en ligne ;
- le bon encadrement des stagiaires.

b. Remarques négatives ou aspects à améliorer

À ce niveau nous avons relevé les points suivants :

- Le manque signifiant d'une ressource humaine ;
- le cumul de fonctions du Directeur qui peut parfois ralentir les activités de la maison ;

2. Suggestions

Nous suggérons aux Éditions Akoma Mba de :

- Donner la possibilité aux apprenants d'effectuer constamment des descentes sur le terrain pour se frotter aux réalités de la vente des produits dans les différents points de vente de la structure ;
- recruter le personnel pour alléger la tâche au Directeur général.

Conclusion

En somme, il était question pour nous de montrer notre implication au sein de notre structure de stage. Ceci s'est effectué au travers de la présentation de l'entreprise, du déroulement du stage, de la présentation documentée et imagée des tâches effectuées et de l'évaluation dudit stage en donnant les apports, les difficultés rencontrées et enfin les remarques et les suggestions. Il en ressort au terme de trois mois au sein des Éditions Akoma Mba, que ce stage nous a été fort bénéfique. Des bénéfices que nous relevons tant sur le plan professionnel que sur le plan des relations humaines. Au-delà des difficultés rencontrées, nous avons eu l'occasion d'en apprendre davantage grâce à l'encadrement dont nous avons bénéficié et des différentes tâches effectuées. Nous avons pu réaliser des travaux concrets dans le domaine du livre jeunesse dont l'évaluation des manuscrits, la lecture/correction des manuscrits, la conception et la réalisation des supports de communication, etc. De plus, cette participation dans les activités de la maison nous a permis de mieux comprendre le fonctionnement de ladite structure, son organisation et son mode de travail. À travers la chaîne éditoriale des Éditions Akoma Mba et nos encadreurs, nous avons pu nous imprégner du métier que nous souhaitons exercer. En dépit du dynamisme de notre structure de stage, nous espérons tout de même qu'elle prendra en considération nos suggestions dans le but d'améliorer son fonctionnement.

Bibliographie

➤ Les sites web

- www.lalanguefrancaise.com : typographie d'une énumération, ponctuation et majuscule ;
- www.editionsakomamba.com

➤ Documents

- Pdf de la présentation des éditions Akoma Mba ;
- rapport de stage de Gessica Nguefack (2021) ;
- rapport de stage de Christine Cynthia Nlondog (2021).

Annexes

1. Attestation de stage ;
2. Programmes des trois mois ;
3. Image lors de la descente à l'hôtel Franco pour la cérémonie de dédicace ;
4. Images lors de la cérémonie de dédicace du livre *Les contes de mon beau pays* ;
5. Images lors du nettoyage des locaux.

1. Attestation de stage



Albums jeunesse
Livres Ados / Young Adults
Bandes dessinées
Para-scolaires



Yaoundé, le 4 novembre 2022.

Attestation de fin de stage

Le présent document est délivré à :

NLONDOG Christine Cynthia

Pour certifier que l'intéressé (e), étudiant (e) en **Communication**, filière « **Édition & Arts graphiques** » à l'**École supérieure des Sciences et Techniques de l'Information et de la Communication (Esstic)**, a effectué un stage académique de **03 mois** à temps plein aux Éditions Akoma Mba à compter du **jeudi, 4 juillet 2022**.

Le présent document lui est délivré pour servir et valoir ce que de droit. /-



Le Directeur

Ulrich Talla Wamba
Directeur - Éditions Akoma Mba



Page 1 sur 1

2. Programmes des trois mois



Livres jeunesse
Livres illustrés
Bandes dessinées
Para-scolaires



Yaoundé, le 04 juillet 2022

Note : 010 / AkomaMba/DG 07-22

Programmation mensuelle des stagiaires

(Juillet 2022)

Grille hebdomadaire	Service éditorial	Service de création graphique	Service de communication	Service de Marketing & SALIJEY 2022
Du 05 au 08 juillet 2022	BUCHA Kezia AKUH MAGOLACK Flora	NLONDOG Christine Cynthia	NGAH AYISSI Lucrèce Blanche ABE ONANA Joseph Cédric	NGONGO ABOMO Dorothée C. MASSAKA Christelle MPON MOUTHÉ Maurelle
Du 11 au 15 juillet 2022	ABE ONANA Joseph Cédric MASSAKA Christelle	MAGOLACK Flora MPON MOUTHÉ Maurelle	NGONGO ABOMO Dorothée C.	BUCHA Kezia AKUH NLONDOG Christine Cynthia NGAH AYISSI Lucrèce Blanche
Du 18 au 22 juillet 2022	NGAH AYISSI Lucrèce Blanche MPON MOUTHÉ Maurelle	NGONGO ABOMO Dorothée C.	MAGOLACK Flora MASSAKA Christelle	BUCHA Kezia AKUH NLONDOG Christine Cynthia ABE ONANA Joseph Cédric
Du 25 au 29 juillet 2022	BUCHA Kezia AKUH NGONGO ABOMO Dorothée C.	ABE ONANA Joseph Cédric NGAH AYISSI Lucrèce Blanche	MPON MOUTHÉ Maurelle	MAGOLACK Flora NLONDOG Christine Cynthia MASSAKA Christelle



Le Directeur



Ulrich Talla Wamba
Directeur - Éditions Akoma Mba

Page 1 sur 1





Livres jeunesse
Livres illustrés
Bandes dessinées
Para-scolaires



Yaoundé, le 1^{er} août 2022

Note : 013 / AkomaMba/DG 08-22

Programmation mensuelle des stagiaires (Août 2022)

Grille hebdomadaire	Service éditorial	Service de création graphique	Service de communication	Service de Marketing & SALIJEY 2022
Du 1 ^{er} au 05 août 2022	BUCHA Kezia AKUH FANDO OUANDI Andree Claire	NLONDOG Christine Cynthia MASSAKA Christelle	FOUODJEU TILLONG KEVINE	NENEKTAISSA KADANGAI C.
Du 8 au 12 août 2022	EKOBO BIDZOGO Sylvie S. MASSAKA Christelle	BUCHA Kezia AKUH FANDO OUANDI Andree Claire	NLONDOG Christine Cynthia NENEKTAISSA KADANGAI C.	FOUODJEU TILLONG KEVINE A.
Du 15 au 19 août 2022	FOUODJEU TILLONG KEVINE A. BUCHA Kezia AKUH	NENEKTAISSA KADANGAI C.	MASSAKA Christelle	NLONDOG Christine Cynthia FANDO OUANDI Andree Claire
Du 22 au 31 août 2022	BUCHA Kezia AKUH NENEKTAISSA KADANGAI C.	FOUODJEU TILLONG KEVINE A.	FANDO OUANDI Andree Claire	MASSAKA Christelle NLONDOG Christine Cynthia



Le Directeur



Ulrich Talla Wamba
Directeur - Éditions Akoma Mba

Page 1 sur 1





Yaoundé, le 1^{er} septembre 2022

Note : 017 / AkomaMba/DG 08-22

Programmation mensuelle des stagiaires (Septembre 2022)

Grille hebdomadaire	Service éditorial	Service de création graphique	Service de communication	Service de Marketing & SALJJEY 2022
Du 1 ^{er} au 09 Sept. 5 août 2022	BUCHA Kezia AKUH	NLONDOG Christine Cynthia MASSAKA Christelle	FOUODJEU TILLONG KEVINE	NGNINTEDEM Audrane Carelle
Du 12 au 16 Sept 2022	EKOBO BIDZOGO Sylvie S. MASSAKA Christelle	BUCHA Kezia AKUH NGNINTEDEM Audrane Carelle	NLONDOG Christine Cynthia	FOUODJEU TILLONG KEVINE A.
Du 19 au 23 Sept 2022	FOUODJEU TILLONG KEVINE A. BUCHA Kezia AKUH	NENEKTAISSA KADANGAI C.	MASSAKA Christelle NGNINTEDEM Audrane Carelle	NLONDOG Christine Cynthia
Du 24 au 31 Sept 2022	BUCHA Kezia AKUH NGNINTEDEM Audrane Carelle	FOUODJEU TILLONG KEVINE A.	MASSAKA Christelle	NLONDOG Christine Cynthia



Le Directeur



Ulrich Talla Wamba
Directeur - Éditions Akoma Mba

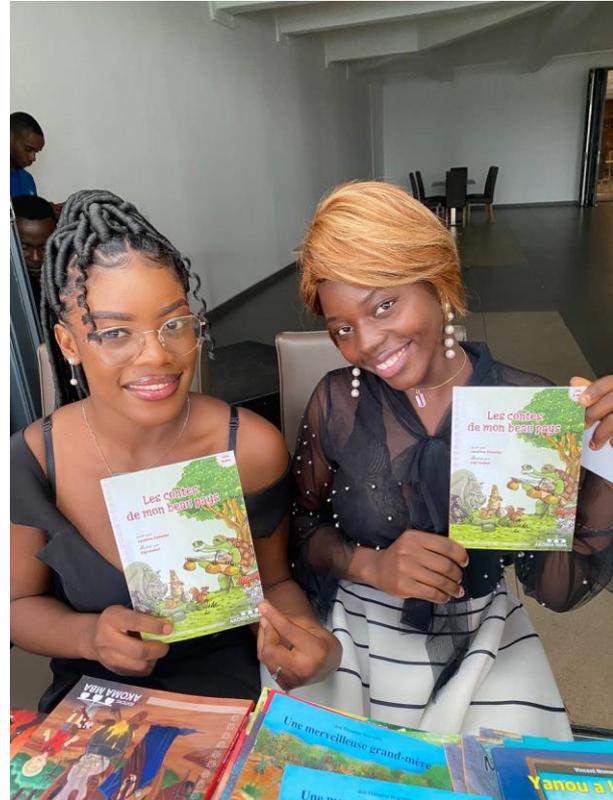
Page 1 sur 1



3. Image lors de la descente à l'hôtel Franco pour la cérémonie de dédicace



4. Images lors de la cérémonie de dédicace du livre *Les contes de mon beau pays*



5. Images lors du nettoyage des locaux

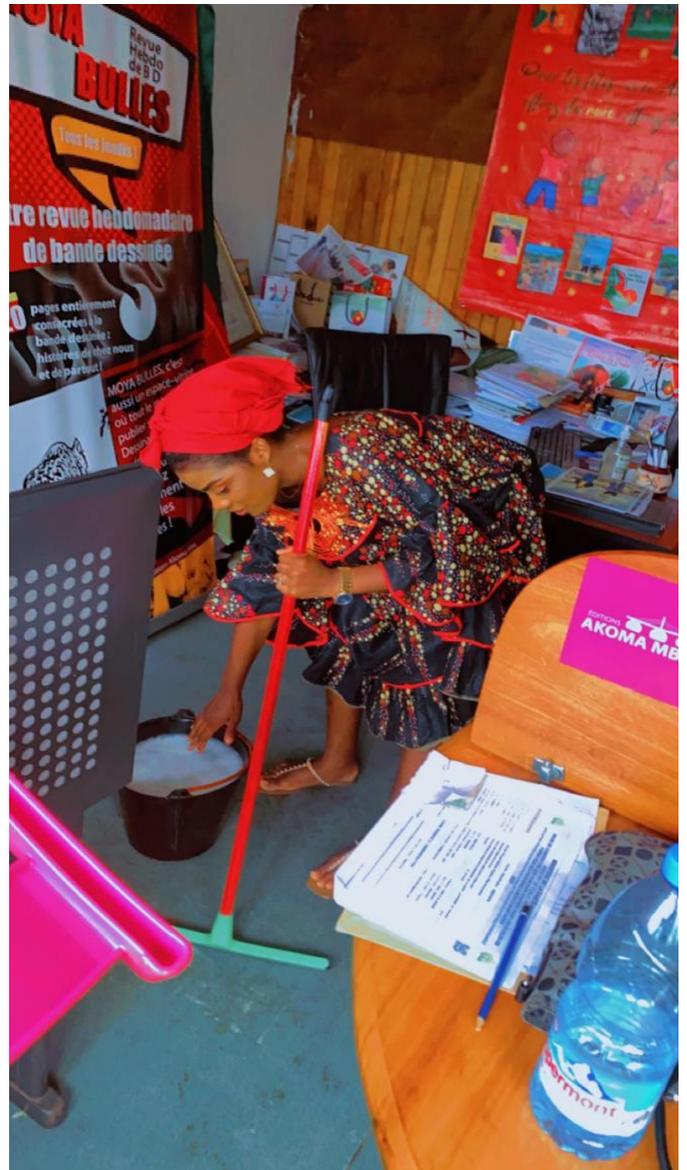


Table des matières

Sommaire	iv
Remerciements.....	v
Liste des abréviations.....	vi
Introduction.....	7
PREMIÈRE PARTIE : PRÉSENTATION GÉNÉRALE DES ÉDITIONS AKOMA MBA.....	8
I. Historique et ligne éditoriale des éditions Akoma Mba	9
1. Historique.....	9
2. La ligne éditoriale	9
II. Localisation et identité visuelle.....	10
1. Localisation.....	10
2. Identité visuelle.....	11
III. Organisation et fonctionnement.....	13
1. Organisation.....	13
2. Fonctionnement des Éditions Akoma MBA.....	16
3. Objectifs, missions et priorités.....	20
Objectifs.....	20
Missions.....	21
Priorités.....	21
PREMIÈRE PARTIE : DÉROULEMENT DU STAGE.....	22
I. Accueil et orientation.....	23
1. Accueil.....	23
2. Orientation	23
II. Description des tâches effectuées par service	24
1. Au Service de création graphique	24
2. Au Service de marketing et commerce	26

3. Au Service éditorial	27
Dans ce service nous avons également fait des découpages illustratifs :	29
4. Au Service de communication	30
III. Autres activités.....	32
IV. Les différentes séances de travail	33
TROISIÈME PARTIE : PRÉSENTATION DOCUMENTÉE DES TÂCHES EFFECTUÉES	35
I. Montage	36
1. Montage de l’affiche pour l’annonce de parution du livre <i>Le cocotier magique</i>	36
2. Montage du billet d’invitation pour la cérémonie de dédicace du livre <i>Les contes de mon beau pays</i>	36
3. Montage de la couverture du catalogue	37
4. Montage de l’affiche du SALIJEY (Salon du Livre Jeunesse et de la BD de Yaoundé)	37
5. Montage du magazine de la maison d’édition Akoma Mba Info.....	38
6. Montage de la carte d’abonnement pour le compte du magazine de la maison d’édition (recto-verso).....	39
7. Conception du logo des éditions Light	39
8. Montage des marques pages	39
9. Montage de la couverture du premier livre des Éditions Light : <i>À la quête d’un eldorado</i>	40
10. Montage des pages intérieures du premier livre des Éditions Light : <i>À la quête d’un eldorado</i>	40
II. Exemples de manuscrits relus et corrigés en groupe.....	41
III. Vérification des premiers spécimens d’ouvrages avant l’envoi des bat finaux à l’imprimerie .	43
IV. Conception des fiches de lecture	45
V. Inventaire des livres	48
VI. Rapport de la réunion de coordination.....	50
1. Le compte rendu de la réunion de prise de contact.....	50
2. Bilan des stagiaires	50
VII. Rapport de la conférence éditoriale.....	52

Rapport de la conférence éditoriale	52
1-Le compte rendu de la dernière rencontre	53
2-L'état d'avancement des projets éditoriaux.....	53
Projets spéciaux	54
3- L'état d'avancement des projets des stagiaires.....	54
4- Divers.....	54
VIII. Contrôle qualité.....	55
IX. Rapport de la cérémonie de dédicace	56
QUATRIÈME PARTIE : ÉVALUATION DU STAGE	58
I. Compétences acquises	59
1. Sur le plan professionnel.....	59
2. Sur le plan humain et social	59
3. Sur le plan académique	60
II. Difficultés rencontrées	60
III. Remarques et suggestions	61
1. Remarques.....	61
a. Remarques positives.....	61
b. Remarques négatives ou aspects à améliorer.....	61
2. Suggestions	62
Conclusion	63
Bibliographie.....	64
Annexes.....	65
Table des matières.....	73